

REVISTA FEMENINA

No. II

Revista Femenina de
Educación
LABORAL

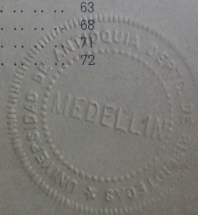
Instituto
Central
Femenino



1943

SUMARIO

	Págs.
Breves palabras	Iván Correa Arango 1
Un periodo de transición en el aprendizaje de la lectura	María Rojas Tejada de Tronchi 4
Ignorancia y falta de civismo	Lucía Torres 8
Furcata	Inar 11
Ellas	Domitila González 12
Solución a los calificativos de personajes históricos . .	Margarita González G. 19
Crucigrama histórico-geográfico	D. G. G. 22
Contestación a la encuesta literaria	D. González G. 25
Ferrocarril de Antioquia (Historia)	Helena Parra, Mariana y Lía Machado 31
Formación de la perla	Livia Sánchez y Fanny Posada 35
Esbozo	María Luz Morales 37
Hamlet	Isabel Gómez 39
Renunciamiento	Dolly Mejía Morales 41
Cuadrigas del trópico	Rafael Ortiz González 46
La parábola del leño	Rafael Ortiz González 47
Primavera	Ex-alumna 48
Poesías	María Alvarez Ríos 49
Himno oficial del I. C. F. . . .	Pbro. Bernardo Jaramillo 52
Sección informativa	María López R. 53
Vida escolar 1942	Dolly Mejía Morales 58
Vida escolar 1943	Alumnas de 6º año de Bachillerato 60
Libros recibidos 63
Canjes 68
Pasatiempos 71
Suscripciones 72



08 JUL 2002



Sala de
AUTORES ANTIQUEÑOS
Biblioteca General
U. de A.

REVISTA FEMENINA

INSTITUTO CENTRAL FEMENINO

Directoras:

Rosa E. v. de Trujillo

— María López R.

Medellín - Junio 1943 - Número 11

Licencia número 505

Imp. Deptal.

BREVES PALABRAS

dirigidas a las alumnas del Instituto Central Femenino con
motivo del acto final de 1942 por el doctor

IVAN CORREA ARANGO

A la juventud corresponde el comando del pensamiento porque en las tradicionales luchas del espíritu así ha quedado definitivamente establecido. Y al grupo femenino, como parte esencialmente integrante de esa juventud, comporta el mismo deber de enrumbar los diferentes mástiles de la cultura.

A que se cumpla de manera fiel ese deber está imperiosamente obligado el Gobierno, creando una verdadera conciencia de la educación; sabiendo captar ese halo luminoso que se desprende siempre de una vivaz inteligencia de mujer; deshilando con sabios preceptos esa envoltura semitransparente que guarda en forma tan perfecta la gran sensibilidad femenina, y aprovechando ese sinnúmero de imágenes que sólo ella en su modalidad peculiar, sabe crear diestramente. Bien puede decirse del alma femenina lo que ya se dijo en particular de alguna mujer, exótica mujer por cierto:

que ella tenía la facultad de volver hueco lo sustancial y sustancial lo frágil; que llenaba de sueños el pleno día; que se conmovía ante duendes como ante realidades.

El cultivo de la mujer en Antioquia cuenta ya con 92 años de estímulo, cuando sintió el apoyo de la iniciativa privada; y en cuanto a organismos oficiales, desde el Congreso de 1873 se apropiaron las partidas correspondientes para las normales femeninas en los Estados. En 1874 se abrió la de Medellín, que ha logrado, con el transcurso del tiempo y con el indiscutible acierto con que ha sido dirigida, llegar a ser el primer Instituto femenino de Antioquia y el verdadero émulo de los más prestigiosos planteles del país. Los resultados son hoy ya bien palpables cuando su acción ha alcanzado a invadir las facultades profesionales, y débese sentir orgulloso el Instituto de quienes allí lo representan con tan justificado orgullo. Ni la interrupción que tuvo a fines del siglo pasado ni las turbulencias políticas han logrado destruir el prestigio y decoro que han sabido imprimirle sus representantes.

No puede siquiera concebirse que la mujer esté sólo para desempeñar el papel de indiferente espectador ante el constante sucederse de acontecimientos. Nó. La mujer, que en más de una ocasión ha tenido su decisiva influencia en la historia de la humanidad, gana día a día el verdadero lugar que a ella corresponde, en el mundo de las letras, como consejera del hombre y, en fin, como gran directora de todo movimiento espiritual. Ella irrumpe siempre con su poderosa luminosidad y voz de señero aliento, a dar la adecuada e inteligente lección que finalice cualquier intrincado proceso, porque ella sabe demasiado bien que "la lección surge del conjunto que es belleza, bondad, exaltación imaginativa y ternura del corazón."

A las alumnas que hoy finalizan sus estudios pido recuerden, con la sinceridad que sólo puede otorgarse a lo que supo darnos la vida de la inteligencia y con el valor que define una disciplinada concepción de la vida, el Instituto que tan noble e intensamente supo modelar sus personalidades. Que su imagen logre ser la sombra de toda acción que pretenda un cultivo del espíritu, y que tengan siempre para él el me-

por de sus recuerdos. Los vínculos materiales bien pueden desaparecer en el inclemente correr de los días, pero la historia de los lazos invisibles del espíritu no pueden morir, porque ella pertenece a un mundo menos simplista, de un mecanismo demasiado profundo y demasiado complejo. Es preciso tener presente que "el espíritu humano no es sino el curso continuo de las imágenes y de los recuerdos, y que hay que expresar el sutil deslizarse de esas imágenes y de esos recuerdos cambiantes y multicolores, para ser fiel a la realidad más esencial."

Se podría hasta llegar a admitir una juventud carente de vastos conocimientos, pero jamás una juventud ingrata, que no sepa corresponder al trabajo que costó labrarla o que olvide y desconozca los beneficios recibidos!

Medellín, noviembre 20 de 1942.

La voluntad es la piedra filosofal buscada por la alquimia en la Edad Media. Todo lo convierte en oro.

CONSTANCIO VIGIL

UN PERIODO DE TRANSICION en el aprendizaje de la lectura

Maria Rojas Tejada de Tronchi,

Ex-alumna de George Peabody College
for Teachers, Nashville, U. S. of A.

Los profesores de enseñanza secundaria encuentran grandes dificultades para desarrollar sus programas a causa de la mala preparación de los alumnos en la lectura. Cuántos de los treinta alumnos de un curso de primer año de bachillerato leen satisfactoriamente? Quizá muy pocos, tal vez, ninguno.

Podemos distinguir varios períodos en el aprendizaje de la lectura: el de preparación; el de la adquisición de la facultad de traducir la lectura como expresión del pensamiento; el período en el cual se enriquece el lenguaje para la comprensión exacta de lo que se lee; y, finalmente, el período de la lectura refinada o especializada, en los grados superiores.

El problema de la lectura puede expresarse en esta forma: en los primeros años el niño *aprende a leer*, luego, él debe *leer para aprender*. El profesor Thorndike caracteriza lo primero como un período en el cual el niño aprende a leer en el sentido de adquirir por la vista lo que él percibe por el oído. En el último período, el niño extiende esta habilidad y agrega otras nuevas respecto al vocabulario, construcciones, vocalización y organización mental de las expresiones complejas del pensamiento.

Necesariamente, llega un día para cada alumno en el que ya no se trata de que *aprenda a leer* sino de que *lea para que aprenda*, ya que el profesor de enseñanza secundaria y superior tiene que asesorarse de los libros a fin de que sus lecciones sean complementadas por el esfuerzo personal del alumno al consultar, no sólo los libros de texto obligatorios, sino cuantos le sirvan para darle informaciones amplias acerca del estudio que realiza.

Dicha transición es delicada. Al principiar los estudios

secundarios el alumno debe dominar los fundamentos de la lectura y poseer el gusto de leer por placer e información. Para esto, el programa de los últimos años de la escuela primaria debe estar planeado sobre una vasta y rica variedad de ocupaciones que resuelvan las dificultades de este período.

Es preciso, para desarrollar este programa, que la escuela disponga de una biblioteca infantil que a diario debe enriquecerse con modernas adquisiciones de literatura infantil. Desafortunadamente, en español ella es pobre y poco variada si la comparamos con la inglesa, tan rica y múltiple para acomodarse a los intereses de la infancia.

Un maestro hábil puede, sin embargo, ayudar vigorosamente a sus alumnos, formando, con su colaboración, la pequeña biblioteca donde sea fácil tener cada día una sesión de lectura. Cuando en el ambiente ocurra algo que apasione, la curiosidad de los niños, un encuentro deportivo, la celebración de una fiesta patria o religiosa, un ensayo industrial, una edificación nueva, la llegada de un personaje célebre, la proeza de un niño valiente y generoso, etc., qué fácil sería para el maestro escribir, a máquina, en hojas pequeñas, una síntesis clara, sugestiva, que sea como una invitación a la colaboración colectiva para obtener informaciones completas del hecho por medio de la lectura de la prensa y la libre discusión entre maestros y discípulos. Qué bello e interesante libro de lectura pudiera escribirse en cada agrupación escolar!

Un punto esencial que no debe perderse de vista es el de que cada lectura aumente el interés del alumno en sus relaciones con los libros. Y esto se consigue fácilmente si el maestro conduce todas las corrientes de actividad escolar hacia un centro de interés que las recoge todas en la lectura. El alumno que explora libros, revistas, periódicos, a fin de informarse sobre un tema cualquiera, está ayudando a resolver su problema de *aprender a estudiar*.

Por su parte, el maestro no desperdiciará la oportunidad de ayudar a sus discípulos en la elección cuidadosa de sus lecturas, en su interpretación, en la adquisición de cierta habilidad para buscar rápidamente sobre una idea central y para recordarles detalles y conocimientos que quizá el estudiante haya olvidado.

En ciertas ocasiones será el maestro quien elija la lectura para una información de la clase reunida. Luégo vendrá la discusión para complementar los conocimientos requeridos. En esta forma, el alumno aprende, a través de la lectura, a seleccionar los materiales que han de servir a sus propósitos, a adquirir un sentido para la organización de las ideas y para asumir una actitud conveniente hacia el estudio.

A veces, la elección de la lectura tendrá por objeto enriquecer el vocabulario técnico de los alumnos sobre una materia que se ha fijado previamente. Cuando los niños han leído únicamente historietas sencillas y cuentos infantiles, se ven defraudados al entrar en sus estudios de geografía, historia, ciencias, etc., en los cuales encuentran un vocabulario que ellos no comprenden.

Otro tipo de lectura que ayuda poderosamente en este período de transición, es la *lectura libre y silenciosa*. El buen gusto del maestro lo conducirá a buscar un sitio apropiado para crear una atmósfera que estimule el deseo de la lectura independiente, del recogimiento mental y de cierto bienestar físico que dispone la mente a captar fácilmente las ideas que se expresan en lo escrito.

El período de lectura libre y silenciosa debe ser uno hacia el cual los niños se sientan particularmente atraídos. Que ellos lean lo que hayan elegido libremente y sobre lo cual no se les obligue a dar reportes, ni se tenga en cuenta para las pruebas o tests de fin de cursos. Muchas personas, aun profesionales, perdieron desde su infancia el gusto por la lectura a causa de que nunca se les permitió elegir libremente lo que ellos querían leer.

No debe inferirse de esto que el tipo de lectura libre debe dejarse al capricho del alumno. La psicología moderna enseña la manera de guiar al alumno en la elección de sus lecturas. Por otra parte, se comprende que en una biblioteca infantil no debe encontrarse ninguna obra perniciosa.

Una de las grandes ventajas de la *lectura libre y silenciosa* es el hecho de que el trabajo es esencialmente individual. Cada niño puede leer el tipo de lectura que más le agrade, tanto y tan aprisa como él lo desee.

La escuela debe dar al alumno, no sólo la habilidad para traducir signos en sonidos, sino la ambición de explorar libros, de enriquecer su vocabulario, de buscar el sentido íntimo de cada palabra y cada expresión, y de manifestar correcta y elegantemente el contenido de sus lecturas.

Si el período de la lectura libre ha sido bien conducido por el maestro, la mejor prueba de ello será la cantidad y calidad de las lecturas del niño fuera de la escuela. Si esta prueba falla, el niño todavía *no sabe leer para estudiar* con éxito. Este es el tipo de cada niño que siempre tiene dificultades para asimilarse el contenido de sus estudios, el niño que sentirá disgusto por la historia, la geografía y las ciencias naturales, no a causa de los temas de estudio en sí mismos, sino porque es incapaz de salvar las dificultades del lenguaje con el cual estén expuestos.

En conclusión: el éxito o fracaso de un alumno en sus estudios depende de su habilidad para leer. Creemos haber esbozado ligeramente el trabajo-tipo de la escuela primaria a fin de que el período de transición entre el aprendizaje de la lectura y el de la adquisición de conocimientos por medio de ella, sea fácil, alegre y consciente. Sólo así podrá dotarse al alumno de la capacidad para gozar la divina fruición de captar las ideas de los pensadores, los sabios y los artistas de todas las épocas y de todos los lugares del mundo.

Hay una especie de avaricia honrosa, y es la de las palabras.

CONSTANCIO VIGIL

IGNORANCIA Y FALTA DE CIVISMO

Conferencia dictada por la señorita Lucía Torres Paláu, alumna de 5o. de Magisterio, por la Radio Cultural de la Universidad de Antioquia.

No sé que haya otros pueblos tan ignorantes o más que el nuestro, pero lo que sí se puede asegurar es que su ignorancia es lastimosa.

Ciertamente que el gobierno debiera preocuparse más por difundir el conocimiento de las leyes, enviando copias de ellas, el "Diario Oficial", por ejemplo, a todas partes: a las escuelas, a las fábricas, a las bibliotecas, a los clubs y en fin, a todas las instituciones públicas donde se reúnan varias personas. Así habría más razón para que nadie pudiera alegar ignorancia de las leyes cuando las infrinja. Podría también el gobierno, quizá por conducto del Ministerio de Educación, repartir profusamente propaganda patriótica y cívica. Yo he oído decir a personas que han viajado, que en otros países los gobiernos difunden más que el nuestro esa clase de propaganda. Aquí nunca se ve nada por el estilo, al menos que yo sepa. Y no sé la forma en que se pudiera contratar con la prensa del país tal propaganda, que indudablemente sería dirigida por el ramo de instrucción pública, pues como la prensa se lee tanto, sería el mejor vehículo para llevar al pueblo, muchas buenas enseñanzas y el conocimiento de las principales leyes. Creo que con que el gobierno hiciera esto, que no sería muy dispendioso y está al alcance suyo, se ganaría muchísimo en la instrucción popular, se elevaría el nivel del pueblo en proporción muy superior al costo y sacrificios empleados en una inteligente y bien dirigida propaganda educacionista.

Pero no es únicamente el gobierno, como generalmente se cree, quien debe y puede emprender la campaña de educación popular. Somos todos, en la medida de nuestras capacidades y facilidades, los que debemos emprender esa meritoria e indispensable tarea. La organización de ella correría por cuenta de nuestros dirigentes sociales, como cuando se

inicia la semana de la Cruz Roja, u otra propaganda semejante. Pero hay algo de malo en esto, y muy grave, y es que los principales dirigentes no se dan cuenta de la urgencia de remediar un mal social de funestimas consecuencias, como lo es la absoluta carencia de civismo en el pueblo, que las entidades públicas y privadas debieran afrontar con energía y valor, aunque con la suavidad y delicadeza indispensables para no fastidiar, para no hacer odiosa la enseñanza.

Son muy pocas las personas que saben qué es civismo, al menos en la masa del pueblo. Hay un límite indefinido, o impreciso para muchas personas, entre civismo y bondad; entre civismo y buena educación; entre civismo y patriotismo, entre civismo y honradez. Porque civismo es buena educación; civismo es generosidad; civismo es cultura, civismo es civilización. Se necesita educar al pueblo sobre esa bella virtud que lleva por nombre civismo y que tan íntimamente está ligada a la civilización.

Pero no es esta una tarea para una sola generación. Aunque la generación que la emprendiera con tenacidad generosa, merecería bien de la Patria, prestaría al país el mayor bien que pudiera prestársele: sería la generación modelo. Y cómo habría de ser de generoso, de valeroso, de enérgico tal empeño: el gobierno nacional, el departamental, el municipal; el púlpito, la prensa, las radiodifusoras; los maestros, los padres de familia, los jefes de empresas, toda persona que tuviere alguna influencia sobre sus semejantes. Todo eso y algo más se necesitaría para desarraigar del pueblo los efectos de una defectuosa educación, ya innata por inveterada.

Y veamos someramente los efectos de esa defectuosa educación, de esa carencia absoluta de civismo en nuestro pueblo: a la menor falta de vigilancia, las paredes son rayadas, puertas y ventanas son desastilladas, el pavimento roto; las tapas de las cajas del agua desaparecen, lo mismo que los bombillos de la calle, las rejillas del alcantarillado son rotas ó quitadas, las placas de los avisos deslustradas; es rara la persona que al comer frutas no arroje al suelo sus cortezas y sobras, quien lee un aviso o ya no necesita un papel, lo arroja al pavimento. Y hay algo todavía más repugnante, el

escupir en todas partes; muchas personas lo hacen sin la menor preocupación, en el piso de los carros del tranvía, en presencia de todos; escupen en los pavimentos de los templos y en cuanta casa visitan. Y muchas personas que por sus trajes parece que pertenezcan a la clase alta, hacen otro tanto. Y de descortesía nada se diga: nadie se apena porque un anciano o una dama vaya de pie a su lado, cuando se ocupa un asiento en el tranvía. Nadie piensa en que tenga algún deber qué cumplir en la sociedad. Da tristeza ver la descortesía y pedantería de la gran mayoría de nuestro pueblo. Pero es tanto lo que pudiera decirse a este respecto, que me haría interminable. Lo dicho es suficiente. Ya muchos de mis oyentes habrán recordado multitud de casos que hayan presenciado y estarán de acuerdo conmigo en la urgencia de poner remedio al lamentable estado de nuestro pueblo.

Si queréis conocer la ingratitud del hombre, oíde hablar de la mujer.

CONSTANCIO VIGIL

HISTORIA

Furatena

Inar

Qué extraña muchacha es la hija de uno de los guerreros de los muzos!

No gusta de la compañía de las indias y váse, en cambio, con los jóvenes, para trepar con ellos, como ágil gacela a los más empinados riscos de la cordillera, donde persigue veloz entre la maraña al venado, que no escapa nunca al certero tiro de flecha.

Ella responde al reclamo de amor que a su lado murmuran los más apuestos guerreros. Prefiere la soledad de sus selvas majestuosas e invioladas; se orienta en los picos de las lomas y pasa los días en las cumbres de las montañas, desde donde contempla, como en éxtasis, la verde alfombra vegetal de la sabana, suave tapiz para su planta leve.

Mas ve un día cosa singular:

Un hombre gallardo y ricamente ataviado adelanta en litera de oro sobre los hombros robustos de sus vasallos. En su cabeza brillan con extraño fulgor las esmeraldas. A su paso todos se inclinan y riegan con flores su camino.

Desde entonces la moza no ríe más. Ser reina, cubrir con regias mantas la desnudez de sus formas armoniosas, adornarse con joyas esplendentes, tener vasallos, gobernar, son los deseos que se le han metido muy adentro en su pecho.

Y los muzos la hicieron reina. Y la fama de su belleza llegó hasta los dominios de Tisquesusa, rey de Bacatá. El corazón del monarca arde en deseos por su rival soberana. Tráedme a esa mujer ordena a sus ministros. Pero Popón, el hechicero, ha visto en el espeso nubarrón que por los lados de Nemocón levántase, que aquello es un presagio de tragedia, y así lo dice a su señor.

Y, por el bien de su imperio, el soberano de los Chibchas, el omnipotente Tisquesusa hubo de renunciar a Furatena, la sin par.

Ellas

Domitila González G.

Que la historia de la mujer es la historia de la Cultura?

Ni mucho menos. Pero quién niega que en el libro donde se escriben los destinos dignos de recuerdo y las obras que trascienden a la inmortalidad, no hay páginas que inspiraron ellas, que alentaron, y que sin otra presea que su sonrisa, hicieron que el hombre se sobrepasara hasta el heroísmo?

Tampoco hay que afirmar o negar rotundamente la tan debatida cuestión de la igualdad con el hombre su contendiente, ni gastarse el empeño de las líderes feministas, que con su mismo desmedido fervor están probando que la conducta de los dos sexos está orientada dentro de matices distintos y si queréis opuestos: Ellos calculan y pesan, tasan y miden con frialdad; ellas influyen, adivinan, preveen, con un sentido cuya agudeza determina el sentimiento.

El hombre sabe y puede disolver sus propios problemas en los problemas del mundo; no conoce al rival cuando peli-gra la idea, el credo, y así, es capaz de enfilarse bajo las banderas del mismo que ayer hubiera matado inmisericorde, porque rondaba una reja.

La mujer no los separa; saca el minuto, diríase, para vivir su propia vida. Dedicada a los más arduos menesteres, a las elucubraciones del pensamiento y conservará sus mismos instantes de debilidad. Si es artista la verá que canta su propio sentimiento o pinta el paisaje de su vida interior. La heroína se arriesga por una causa, por un ideal que personificó en alguien, pero tal vez no como el hombre, por la idea misma.

En la vida del uno predomina la razón, en la de la otra, el sentimiento.

Sigámosla en la Historia: Hace bella la primera tarde del Paraíso y carga sobre sí la primera falta; después, otra tarde, la del Gólgota, la primera también de una era que se inicia con el dolor sublimizado. Ella, la Dolorosa que sintió

en su carne la angustia de todas las mujeres, expía la falta de Eva y nos entrega la primera firme esperanza.

Por Eva la mujer de la primera caída, está María, la mujer de la primera promesa.

Si por Dina se mezcla la sangre de los hermanos, por Judith se salva la plaza amenazada.

Por Jetzabel y la reina de Sabá que le robaron los soberanos a los pueblos, para hacerlos reinar sobre el efímero imperio de sus corazones, están Clotilde, Gertrudis, Eduvigis y Ester que son mediadoras entre el amo y sus súbditos, que consiguen clemencia para los menos poderosos.

Si Agripina le dio a Roma un monstruo, Cornelia le dio los Gracos.

Por una mujer entraron los moros en Iberia, y por otra, la Católica Isabel, los barrieron de Granada.

La mente del primitivo que se admiraba ante el panorama del mundo, en su conciencia naciente, hizo de la mujer el símbolo de una fuerza creadora y conservadora, un ser dotado de influjo misterioso que podía prender la llama del heroísmo en los débiles, o domeñar a los poderosos, con solo el conjuro de sus manos que sabían la magia agobiadora de la caricia; su pensamiento era el mismo que expresara en bellísima estrofa el bardo colombiano: "Que es licor de mandrágoras y destila demencia, si lo bebes, al punto morirá tu conciencia, volarán tus canciones, errarás el camino"....

Ellos la hicieron mediadora ante la Divinidad, esa otra fuerza que sentían pesar sobre el mundo, pero que no acertaban a explicarse. Le confiaron el fuego sagrado, la ofrenda propiciativa, el arado del jefe que rasga la gleba para que nazca la vida, y en fin, de sus labios oyeron el querer de sus dioses, manifestado a las sibilas.

Los germanos dejaron que las Walquirias escanciaran el licor a sus héroes; los griegos soñaron con su grata compañía en el Olimpo, y Mahoma ofreció a sus huéspedes el Paraíso de las huríes.

El Medioevo hizo de la mujer, junto con la lealtad al Rey, una divisa, una presea, una razón de ser; y la Caballería, la máxima justa galante, pregonó por el mundo que se podía morir sonriendo por el Rey y por la Dama.

Y en la época renacentista, me diréis que su papel, frente a aquel resurgir de la cultura, fue pasivo, porque apenas si la vemos presidir los torneos, engalanar los palcos esperando al vencedor para ceñir sus sienes con las hojas inmarcesibles.

Que apenas es allí la beldad, es decir "cosa vana y mudable", si olvidáis la bella sentencia del artista: "La belleza es más que el genio porque no necesita explicación".

No es creadora, no pinta el lienzo, ni pule el bloque inanimado, ni sus frescos engalanan las mansiones señoriales, ni puede decirse que hubiera hecho una "Anticipación" del fin de los tiempos, para deleite del dueño de la Sixtina; pero no podéis negarme que en todo tiene su parte, pequeña si queréis, o como corresponda al inspirador de una obra, al que logra que la vibración de su espíritu trascienda al mármol, y que sonríe, con una sonrisa de misterio y de eternidad, para consagrar al artista magnífico, a Leonardo.

Si su posesión es imposible, el fervor se vuelve madrileño y es por Laura, por la que ha desgranado su canto el solitario de Vaclusa a quien Orso corona en el Capitolio, al que París y Nápoles esperan, y es a ella, por intermedio de la Divinidad, a quien Petrarca entrega la corona, a la Divinidad que la hizo suya y la hizo ajena.

Por ella los Papas y los Cardenales fueron galantes cultores de una belleza que dio sus encantos a la existencia. Por ella se cruzaron las espadas entre hermanos y en ella se apoyan para ganar mercedes. Ella puede ser Desdémona que se rinde al moro, y la posteridad eterniza su silueta legendaria en la Ciudad de los Canales, entre la florida fantasía de las oivas.

MIGUEL ANGEL, que no sintió la mano de una mujer en su vida de niño ni su consejo en las melancolías del adolescente, se siente misteriosamente obsesionado por el eterno femenino. La presentida ternura tomó cuerpo y creó a Eva en el cuadro de la Creación; a Leda, en donde como dice Ludwig "hace visible el sueño de una mujer que es ella misma una diosa" y cuando esculpe "La Aurora" en los bajorrelieves para la tumba del Magnífico, que es más exquisita que la primera, y delicada como ninguna figura de su mano ma-

estra, esculpe ante todo el sueño de un alma que nunca vio amanecer la ternura en su noche.

Y a los 63 años, cuando ya la vida le vuelve realidad sus quimeras, y llega la presentida en Eva, la sacerdotisa de un rito santo en Leda, y la temerosa de despertar en La Aurora, ha de llamarse Victoria Colonna, sin belleza física, pero dueña de un alma que podía comprender la ternura que le había sido vedada, y el artista la ama, se compenetra con ella, porque no ha sido joven ni dichosa.

RAFAEL amó a otra mujer, la Fornarina, cuya imagen aparece en los frescos que pintara para recreo del nabab sienés. Ella fue su más perfecta creación femenina, y los rostros de sus madonas se animaron con una expresión nueva, con una gracia más humana.

Y el Gibelino que perdió a Beatriz y viéndola volverse sombra buena se jura "hablar de Ella como jamás se había habaldo de mujer alguna" y en su fiebre crea el símil, el poema, la Comedia Divina, que es una pintura de la vida humana, en que el hombre, perdido en la selva oscura, atacado por la rabia, el orgullo, la ambición y la cólera indomables, encuentra a Beatriz, a la mujer; el fin después de la jornada, en la posesión de la verdad absoluta, la ciencia divina, la promesa lograda.

¿Será exagerado decir que en la mente de todo hombre duerme un sueño de mujer?

Repasad las figuras que valen a los ojos de la posteridad, analizad sus obras: Una mujer las inspira, las alienta; con su infinita ternura lleva al hombre al trance supremo de la creación; o también, es el lastre de su vida, pero un lastre que disminuye casi siempre la caída, que apaga la atracción del abismo, o es su refugio cuando no triunfan, cuando el mundo exige que esperen la primera paletada de tierra que los consagra inmortales.

Unos pocos bastan: LISZT. Con un alma que sabía el dolor de los hombres de vida vagabunda, que cambian una limosna por una canción, encontró en Carolina Ivanowska la compañera inteligente que le alentó a realizar sus sueños y supo probarle como comenta R. Mesa, su biógrafo, "que no

todas las Beatrices mueren a los 18 años, sino que algunas surgen en la vida de los hombres, cuando ya han sufrido.....

WAGNER tropieza en su ruta con una mujer, Guillermina, que su naturaleza sensible, excitada por la dificultad, soñó sería la definitiva y por quien escribió el drama "La prohibición de amar".

Pero se equivocó con dolor, con un dolor que duró siempre, porque ella era un alma fría y calculadora, un lazo en su vida que amenazó volverse dogal. Esta misma tristeza, su misma frialdad, poblaron su vida de mujeres ficticias, como Ana la heroína del Buque Fantasma que se sacrifica, que debe ser fiel hasta la muerte, que no es más que la sombra de temura perseguida en vano, sombra que ronda por sus obras con persistencia de obsesión.

Cuando llega Matilde, a la hora en que él había dicho que daría todo su arte por una mujer que lo amase sin reservas, cuando llega, se interpone entre los dos la sombra venerada de su protector y amigo y no puede amarla.

De aquí nace "La muerte de Isolda", la música que hace llorar, que a todos nos parece llevar dentro del alma y que tiene "el dolor de la caricia demasiado tierna".

Una princesa, Carolina, interrumpe la magia de una noche vienesa y su carcajada corta la magistral ejecución de Schubert.

Después el destino los acerca y ella le compensa con creces la crueldad de aquella vez; sembrando una alentadora esperanza, hace brotar un dolor; el de verla ajena, el dolor de un hombre que lloró sobre el pentagrama y nos entregó la Inconclusa, un dolor que en la quietud de la tarde, ante la virgen de piedra, se volvió plegaria y nos dejó la que duele por siempre: El Ave-María.

GOETHE que lamenta en sus "Afinidades electivas", con Ofelia, sus amores sencillos, que ha puesto su alma en tantas otras, buscando el ideal, ve llegar una tarde a la mujer que le admira, y que le pide protección, en su retiro de misántropo.

Cristina es buena y su caricia no agota, su suavidad no daña. Es como dice Cristóbal de Castro: "la Gioconda ale-

mana", la que no quiere sonreír porque su risa sonaría a sollozo más bien que a cascabeles.

Ella comprendió el alma de Goethe, tuvo ternura para él, como otras, como Lili por ejemplo, le dio, sin pedirle nada y fue su compañera, su amiga, y la madre de sus hijos.

BALZAC no olvidó nunca a la venerada, la insensata Laura, de amorosa correspondencia que le inspiró "Lirio del Valle". Amó el recuerdo de Eva Hanska, que se acercó al vencido, y le hizo amar a Polonia y a la vida; pero la fatalidad no quiere que sea ella la que lo despida al fin de la jornada, ni la samaritana de los días mejores.

PADEREWISKI buscando en el retiro la salud que se le escapa encuentra una mujer que le enseña a vivir la sinfonía en blanco y azul, blanco del paisaje y azul de su ternura, la música interior que quizá no escriba nunca.

Y HITLER olvida los límites del mundo y el odio a los judíos, él que sólo tiene oídos para los acordes marciales y el ruido de las granadas, cuando Marrion Daniels interpreta para él la "Viuda Alegre" que no debiera oír si no fuera que la interpreta ella!!!!

Si el individuo no escapa a su influjo, menos lo logra la comunidad. Sus caprichos mudan las fronteras, sus alianzas o preferencias ocasionan las guerras, y si vende el secreto de las fortalezas, también salva a los pueblos.

Pueden ser entonces la princesa que se compenetra con el misterio del alma moscovita y hace decir a su pueblo que Si Pedro les dio el cuerpo, Catalina les dio el alma.

O Catalina de Médicis, la hija de los especieros florentinos que impone en la corte francesa la elegancia y arranca al parlamento los recursos para los luchadores de San Quintín.

Por los 19 años del mal gobierno de Matilde, el reino de las Islas, florece bajo Isabel y Victoria. Isabel que supo hacer que su pueblo le pidiera pocas libertades, porque ella le sacaba poco dinero.

Por una mujer se rompió la unidad religiosa, es cierto, pero también lo es el pensamiento de André Maurois: "es in-

justicia para con Enrique VIII explicar su divorcio y su ruptura con Roma, por amor a los ojos azul-oscuros de Ana Bolena".

Y si en las épocas turbulentas, el cañón Berta Crup bombardeó París es también una mujer del mismo siglo, María Marta Tamisier, la que consigue que León XIII apruebe la conducta de los diputados católicos que en Paray — le — monial, consagran a Francia al Sogrado Corazón y hace realidad el sueño de que "la Eucaristía cubra al mundo" estableciendo los Congresos eucarísticos internacionales.

Y en el campo de la ciencia, anota Cantalá, que 7.500 mujeres ejercen la profesión de esculapio en EE. UU. y su abnegación resarse al mundo de los agravios o de los males que inculpan a sus congéneres. Conservándose femeninas "remiendan el peritoneo como zurcen calcetines", probando una vez más que es verdad el verso italiano:

"En las manos de la mujer cabe todo el bien y todo el mal del mundo".

El mejor corazón es el que late más cerca de la tierra, porque está contagiado de su serena y humilde fortaleza.

CONSTANCIO VIGIL

SOLUCION

a los calificativos de los personajes históricos del Nro. 10 de "Revista Femenina"

Margarita González González

- 1 El Gran Capitán = Gonzalo Fernández de Córdoba.
- 2 Tapicero de Nuestra Señora = El conde de Luxemburgo.
- 3 Evergetes = Ptolomeo III de Egipto.
- 4 Norte = Colbert.
- 5 Demonio del mediodía = Felipe II de España.
- 6 Destripa bolsillos = Abate Ferray, ministro de Luis XV.
- 7 Filadelfo = Ptolomeo II de Egipto.
- 8 Abeja Atica = Sófocles.
- 9 Mambrú = Marlborough, general inglés.
- 10 El último Condottiere = Wallestein.
- 11 Tigre de Málaga = Antonio González Moreno.
- 12 La Sanguinaria = María Tudor.
- 13 El Apóstata = Juliano.
- 14 Rey sol = Luis XIV.
- 15 El taciturno = Guillermo de Orange.
- 16 Madame Déficit = María Antonieta.
- 17 El príncipe Negro = Eduardo de Gales, hijo de Eduardo III.
- 18 Semíramis del Norte = Margarita de Valdemar y Catalina II de Rusia.
- 19 El navegante = Enrique de Portugal.
- 20 La Reina Virgen = Isabel de Inglaterra.
- 21 Unico = Federico II de Prusia.
- 22 El doliente = Enrique III de Castilla.
- 23 El magnífico = Lorenzo de Médicis y Solimán.
- 24 El rey profeta = David.
- 25 Filopátor = Ptolomeo IV de Egipto y Nicodemes III.
- 26 El divino = Platón, Rafael de Urbino y Hernando de Herrera.
- 27 El caballero sin tacha y sin reproche = Pedro Bayardo.
- 28 El último caballero de la Edad Media = Francisco I.

- 29 Sóter = Ptolomeo I de Egipto.
- 30 El Justo = Aristides, Jaime II de Aragón y Abderraman I.
- 31 El Bearnés = Enrique IV de Francia, primero de los Borbones.
- 32 Fénix de los Ingenios = Lope de Vega.
- 33 El Estagirita = Aristóteles.
- 34 El poeta de Sorrento = Torcuato Tasso.
- 35 Cabeza de estopa = Ramón Berenger II y Guillermo III.
- 36 Epifanes = Ptolomeo V, Nicodemes II y Antíoco IV.
- 37 El acuchillado = Enrique de Guisa.
- 38 El bien amado = Luis XV.
- 39 El león = Luis VIII de Francia, Enrique de Sajonia y Guillermo de Escocia.
- 40 El cruel = Pedro I de España y Enrique IV de Alemania.
- 41 El pajarero = Enrique I de Alemania.
- 42 El macedónico = Paulo Emilio, general romano.
- 43 La Loca = Juana de Castilla.
- 44 El confesor = Eduardo III de Inglaterra.
- 45 El atrevido = Felipe III de Francia.
- 46 El hermoso = Felipe IV de Francia y Felipe I de Castilla.
- 47 El conquistador = Guillermo de Inglaterra, Jaime I de Aragón y Mahomet II.
- 48 El sabio = Carlos V de Francia y Alfonso X de España.
- 49 Delicias del género humano = Tito.
- 50 Corazón de León = Ricardo Plantagenet.
- 51 Angel de la paz = Luis IX de Francia.
- 52 El asiático = Lucio Cornelio Escipión y Antíoco.
- 53 El empecinado = Juan Martín Díaz.
- 54 El azote de Dios = Atila.
- 55 El monje negro = Rasputín.
- 56 El emplazado = Fernando IV de Castilla.
- 57 El ceremonioso = Enrique de Trastamar.
- 58 El africano = Publio Cornelio Escipión y Alfonso V de Portugal.
- 59 Pepe botellas = José I Bonaparte de España.
- 60 La emperatriz Reina = María Teresa de Austria y Victoria de Inglaterra.
- 61 Bravo entre los bravos = El capitán Ney.

- 62 El copérnico de la Pedagogía = Rousseau.
- 63 El temerario = Carlos, duque de Borgoña.
- 64 El aguilucho = Napoleón II rey de Roma.
- 65 El Colbert de los conventos = Santa Teresa.
- 66 Apóstol de los negros = San Pedro Claver.
- 67 La reina mártir = María Estuardo.
- 68 El breve = Pipino de Francia y Roberto de Alemania.
- 69 El tirano = Lope de Aguirre.
- 70 Poljorcetes = Demetrio.
- 71 El trémulo = García II.
- 72 El manco de Lepanto = Miguel Cervantes Saavedra.
- 73 El gran delfín = Luis, hijo de Luis XIV.
- 74 Doctor Angélico = Santo Tomás de Aquino.
- 75 El gran cardenal = Richelieu.
- 76 El monje = Alfonso IV de España y Ramiro II de Aragón.
- 77 La cava = Florinda, hija del conde Julián.
- 78 El Bastardo = Guillermo I de Normandía.
- 79 El ermitaño = Pedro, predicador de la primera Cruzada.
- 80 Sin tierras = Juan de Inglaterra.
- 81 Tío pensamiento = Catinat.
- 82 El árbitro de la elegancia = Petronio.
- 83 El tartamudo = Luis II de Grecia y Miguel II de Grecia.
- 84 El fratricida = Berenguer II.
- 85 El diácono = Bermudo I y León Bizantino.

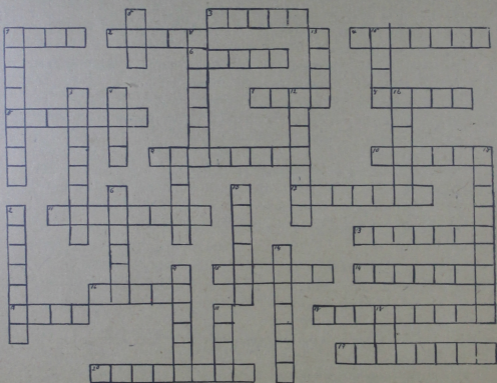
LOS ENEMIGOS

Debo decirlo de una vez por todas: la amistad de los imbeciles y de los engreídos me mortifica. Mucho menos me desagradaría su franca hostilidad que el favor de su falsa sonrisa.

Antonio M. Sepúlveda

Crucigrama histórico-geográfico

D. G. G.



VERTICALES

- 1 Cruz de remoto origen asiático que solía grabar la última zarina en los cristales de su prisión.
- 2 Francés, autor del método de las 6 combinaciones, que hizo adaptable un alfabeto a las necesidades de los ciegos.
- 3 Pseudónimo de un autor húngaro, nombre de dos reyes del mismo país, en los siglos XII y XIII.
- 4 Título del jefe o gobernador de la "Rep. de los Canales".
- 5 Inglés inventor de la máquina de hacer medias.
- 6 Cuna de Magallanes.
- 7 Grupo escultórico que alude a la madre, que petrificada de dolor ve morir a flechazos a sus hijos. (inv.).
- 8 Nombre del inglés que en el siglo XVIII, inventó el torno mecánico de hilar. (inv.).
- 9 Nombre del brasilero que voló sobre París, para probar que era una realidad el vuelo humano.
- 10 El primer médico que aplicó el cloroformo a las operaciones quirúrgicas.
- 11 Inglés que ideó los sellos de correo.
- 12 Patria del Taso. (inv.).
- 13 Dios de Tebas.
- 14 Ingeniero francés que dirigió los trabajos de un famoso canal, en el siglo XIX.
- 15 Año en que dos misioneros bizantinos llevaron a Europa los gusanos de seda. (inv.).
- 16 Famoso monje, heredero de Alfonso el Batallador, cuyo nombre se ha mezclado a la leyenda de "La campana de Huesca".
- 17 Autócrata de Europa de quien dijeron: "Esta esfinge dominó a Napoleón". (inv.).
- 18 Río famoso de Alemania.

HORIZONTALES

- 1 Rey francés que revocó el Edicto de Nantes, desatando la revolución religiosa. (inv.).
- 2 Dogo veneciano que en 976 emprendió la construcción de la hermosa Basílica de San Marcos.
- 3 Divisa de la casa de Austria, que hace un juego de voca-

- blös en alemán y en latín, y resume la ambición de este pueblo.
- 4 Nombre de dos dramas de Shakespeare, y en los cuales pinta el carácter débil de dos soberanos.
 - 5 Tratado que redujo la superficie de Hungría y del cual se dice que mató la dicha de los húngaros.
 - 6 Dios de la música entre los griegos.
 - 7 Médico belga que estuvo al servicio del Sultán de Egipto, siglo XIV y escribió un libro sobre China.
 - 8 Inglés, héroe marino, circunnavegador del mundo, del siglo XVI.
 - 9 Especie de monje entre los mahometanos.
 - 10 Nombre del archipiélago a donde el Dux, para ponerse a salvo de los francos, se refugió, dando nacimiento a Venecia.
 - 11 Ruso que se llamó con insolencia "Ministro del alma imperial".
 - 12 Mecenas de las artes en Florencia. (inv.).
 - 13 Princesa elevada a los altares.
 - 14 Predicador de la primera Cruzada.
 - 15 Fundador de los Boys-couts.
 - 16 Nombre de conde que adoptó una reina excéntrica al dejar el trono, viajando de incógnito.
 - 17 Pontífice ante quien Atila depuso sus armas y renunció a la conquista de Roma.
 - 18 Hijo de Napoleón y María Walewska.
 - 19 Papa que reformó el calendario. (inv.).
 - 20 Dama inglesa fundadora de las Cajas de ahorros.

CONTESTACION

a la encuesta literaria del número 10 de

"Revista Femenina"

D. González G.

EL MAHABARATA. Pertenecce a esa clase de libros que pueden llamarse "Padres de las literaturas", y muchos, con exageración, lo han juzgado superior a La Iliada y a La Odissea.

En sus 16 libros resume Vyasa la filosofía indú, con un poco de historia y un mucho de leyenda. Es a manera de Códice político-religioso, que comenta (libro XII) los deberes del soberano, la utilidad de las nobles acciones, y trata de la salvación.

Cuenta 100.000 versos dobles, y ha sido ampliado por autores anónimos. Está en Sánscrito y el tema es la historia de Santanu IX, rey de una dinastía (Kauravas).

EL RAMAYANA. Igualmente en Sánscrito, y más antiguo que El Mahabarata (tal vez 500 años a. J.).

Dicen los indos que de sus 7 libros, 2 no son de Valmiki, (I y VII). En el primero dice el autor, cómo supo el tema de la obra, y cómo fue Brahama mismo el que le animó a escribirlo, garantizándole infalibilidad.

CIROPIEDIA. "Para el uso de Ciro", es decir, para regir al príncipe, pues trata (en los diá-

logos) los asuntos de gobierno y la manera de abocarlos.

Jenofonte, su autor, era general griego, historiador y polígrafo, nacido en el año 43 a. J.

LAS GEORGICAS. Son todo un tratado de economía escrito en forma de poema lírico y en 4 cantos. Comenta: cultivo de los árboles, de las vides, cuidados del ganado, de las abejas, etc.

La crítica ha juzgado, particularmente notable, el episodio del pastor Aristèo.

Virgilio, su autor, llamado "El Cisne de Mantua" y "El príncipe de los poetas latinos", nació en octubre del año 70 a. J. C.

LA MESIADA. Para juzgar la obra de Federico Gottlob Klopstock, el sajón (nacido el 2 de julio de 1724) hay que oír a Madame Stael: "Al abrir este poema, dice, creemos entrar en una gran Basílica donde resuenan los majestuosos, acordes del órgano, y la conmoción y el recogimiento que inspiran los templos del Señor se apodera de las almas, leyendo La Mesiada".

En 20 cantos, el místico alemán cantó el triunfo del Amor Misericordioso; la reconcilia-

ción del Criador y la criatura, por el sacrificio del Hombre-Dios.

Empezado a los 16 años, Federico lo pulió durante mucho tiempo, hasta quedar satisfecho.

EL DECAMERON, de Giovanni Bocaccio. El tema se desarrolla en una quinta apartada de Florencia, en donde 7 damas y 3 caballeros pasan deliciosas veladas, mientras la peste de 1348 azota la ciudad.

Bocaccio, que tenía la soltura y el genio de su madre parisiense, y el gusto literario de su progenitor florentino, narró con estilo alto y colorido que lo hizo llamar: "Juan el tranquilo", las chanzas, leyendas y episodios recogidos en Francia e Italia.

Al Decamerón se le ha llamado "La comedia humana".

ORLANDO FURIOSO. Es la obra de Ludovico Ariosto, el "Homero italiano".

Narra la derrota de Agramante, el triunfo de Carlomagno y las aventuras de Orlando y Reinaldo, sus generales, quienes habían entablado querrela por Angélica, reina de Catay.

El poeta es alegre, jovial, y si a veces provoca la reflexión, desvía rápidamente a la alegría.

Haciendo su comentario, Joaquín Ospina, dice: "Su arte puede compararse con los sueños que tenemos medio despiertos, en los cuales todavía el hombre domina bastante sus fantasías para imprimirles siempre una orientación hacia lo agradable".

Ariosto nació en Reggio, Italia, el 8 de septiembre de 1474.

LA JERUSALEM LIBERADA. Torcuato Tasso, el cantor sorrentino vió la luz en la península italiana el 11 de mayo de 1544.

Su obra narra en 20 cantos (15,000 versos), el cerco de La Meca cristiana, por el famoso Godofredo de Bouillón (la cruzada, siglo XI).

Tiene figuras de valor como la guerrera Glorinda y la maga Armida, con sus cábalas y encantamientos.

LA ENEIDA. Este poema está en latín, consta de 12 libros y data del siglo I a. J. C. Se refiere al origen del puebló romano, a las aventuras del troyano Eneas (6 primeros libros) en una parte y en la otra cuenta sus hazañas en las campiñas del Lacio.

Virgilio se propuso halagar con él la indole orgullosa de Augusto, haciendo remontar su progenie a los dioses.

LA DIVINA COMEDIA. Es la suprema expresión del alma de su época y "la obra del mayor genio poético que han conocido las edades", según anotación de J. Vásquez Yepes.

Pero oigamos la voz autorizada de J. Ospina en su Bibliografía universal: "el místico verá un tratado de amor divino; el dialéctico verá un tratado de filología; el humanista verá una compilación de la ciencia miltrescentista (del siglo XIII); el lírico verá la más sublime obra de inspiración poé-

tica que pudo nunca soñarse; el pintor verá una serie de cuadros maravillosos y únicos en su género; y así de lo demás".

Un músico la llamará Sinfonía, un escultor la llamará Grupo Simbólico, un arquitecto la llamará sublime arquitectación, un filósofo dirá que ella encierra la Suma Sabiduría.

Dante es ateo, deísta, católico, idólatra, hereje, ortodoxo; todo en una pieza...."

MACBETH. En 1606 escribió Shakespeare esta tragedia en verso, pinta como en sus obras todas, un aspecto humano, un tipo definido obrando al acicate de una pasión o de un móvil espiritual.

Macbeth es el ambicioso a quien la magia ha dicho que será Rey, y para lograrlo se despeña por el precipicio del crimen.

Pinta el remordimiento y su cerco de fuego, cuando hace aparecer al espectro de Duncan, el huésped asesinado que sigue al asesino.

Con Malcolm, el hijo del rey muerto, se pone fin a la tradición.

EL PARAISO PERDIDO. Juan Milton, el londinense, ha escrito su obra en 12 cantos.

De ella se consideran como de gran mérito el monólogo de Satán, y la figura del ángel como un trozo magistral.

Milton abrió por primera vez sus ojos al cielo brumoso de Londres el 9 de diciembre de 1608.

DAVID COPPERFIELD, es la obra de Carlos Dickens, de

quien se dice que hizo de ella su autobiografía, y que es la mejor de sus producciones.

Pinta su propio sentimiento frente a la vida; su posición de individuo de plano social inferior y que sabe de pobreza y humillaciones.

Siente la aversión natural en su clase, por el burgués acaudalado a quien pone en su obra a desempeñar papeles ridículos y caricaturescos.

HENRIADA, de Voltaire. La crítica literaria apunta a esta obra defectos, en cuanto al plan y a la acción, y una marcada tendencia contra una corriente religiosa.

Es un poema épico en 10 cantos. El espíritu crítico del autor lo hizo destacarse entre las figuras de letras, e hizo que sus obras "hicieran clima" en su época.

Se llamaba Francisco María Arouet, y había nacido en febrero 20 de 1694.

EL CONTRATO SOCIAL, de Juan Jacobo Rousseau, filósofo, pedagogo y escritor ginebrino.

Entre sus obras está "El contrato social", cuya doctrina básica: "El hombre ha nacido libre" fue el principio que fermentó una revolución cuyos efectos siente el mundo todavía.

LA ARAUCANA. No es propiamente una epopeya, según los críticos, porque tiene faltas técnicas, pero sí es un poema épico de valor en la literatura.

Es una obra histórica en verso, de la que Alfonso de Ercilla

y Zúñiga, militar y poeta madrileño fue actor y testigo. Es escritor del siglo XVI.

LA VORAGINE. De esta obra se han hecho varias ediciones en castellano y otros idiomas.

De ella dice Gómez Restrepo. "Es ante todo una obra de arte puro; pero es también un documento humano cuyo valor sociológico no puede ni debe desconocerse".

José Eustasio Rivera es colombiano; nació en Neiva, en 1889 y falleció en Nueva York en 1928.

CAPITULOS QUE SE LE OLVIDARON A CERVANTES. A Juan Montalvo, su autor, se le ha llamado, por opiniones que pesan en el mundo intelectual: "El más esclarecido pro-sador", (Dr. Tobar), y "Honra del género humano", (C. Cantú).

Montalvo, según Luis Alberto Sánchez, en el destierro escribió los "Capítulos que se le olvidaron a Cervantes", alarde de erudición lingüística, de dominio cervantino, y a la vez de austeridad cívica.

Montalvo es suramericano (Ecuador).

CRIMEN Y CASTIGO, de Dostoiewsky, el ruso que ha recorrido todos los climas espirituales desde las landas desoladas a donde empieza la tristeza, hasta el templaderal engañoso de los placeres y el paisaje verdeante donde florecen la compasión y la ternura.

Dostoiewsky que es un buzo del alma humana ha encon-

trado tipos que encarnan la expresión universal de un sentimiento, como Rascolnicov, el perseguido por una obsesión.

FRUTOS DE MI TIERRA, del escritor antioqueño Tomás Carrasquilla, de quien dijo Cejador: "Es el mejor novelista de su tierra y el que con mayor riqueza y soltura ha sabido escribir en castellano".

Nació en Santo Domingo (Ant.) en 1858 y murió en Medellín en 1940.

LOS LUSIADAS. La epopeya portuguesa; una exaltación de la raza lusitana y una pintura de la lucha del hombre con el mar. De ahí que Luis de Camoens, su autor, la hubiera llamado en un principio: "OS LUCIADAS".

Consta de 10 cantos y 8.816 versos.

LA GALATEA. Cervantes escribió esta obra en un género ya en desuso, el pastoril, y él mismo se dio cuenta del deficiente valor de ella, toda vez que en su incomparable Quijote habla de enmendarla en una segunda parte que no escribió nunca.

El tema abarca cinco partes y desarrolla la historia amorosa de Elisio y Galatea.

EPISODIOS NACIONALES. Una autobiografía en conexión con la historia española, eso es la obra. Se comenta que la última parte de los Episodios es inferior a la primera. En todo caso, Benito Pérez Galdós es importante y tiene un puesto como novelista y autor dramático español, del siglo XIX.

LAS ALMAS MUERTAS.

Es una obra que, como la generalidad de las rusas, es un boceto, un cuadro psicológico. Su título hace referencia a la ocupación del protagonista Chichicov, quien recorrió Rusia adueñándose de "almas muertas", es decir, mujiks, cuya defunción aún no era comprobada.

Nicolás Gogol, su autor, es el padre del realismo literario en Rusia, y el precursor de otros autores de su país.

ROMAN DE LA ROSE. Obra del siglo XIII. Es un poema, que como los fundamentales de las literaturas tiene inmensa influencia en el desarrollo literario de muchos pueblos, con excepción del español y logró una difusión, como ninguna obra del medioevo.

Empezada por Guillermo de Lorris, y continuada por Juan de Meung, estudiante de la Universidad de París.

Es en el fondo un poema doble, como dobles fueron las tendencias de sus autores, y por consiguiente distintas. La primera tiene una historia de amor y la segunda un derroche de tecnicismo y conocimientos. Sin embargo, el éxito fue asombroso.

LA COMEDIA HUMANA.

Es una parte de un vastísimo proyecto que concibiera la mente creadora de Balzac, el padre de la novela psicológica. El plan reunía varias obras que no fueron conocidas, y de haberse cumplido, hubiera colocado al autor en un alto pla-

no intelectual, por encima de su época y de lo común; lo hubiera acercado al genio, lo que él temía siempre, porque solía decir: "los genios se parecen tanto a los dioses..."

En "La comedia humana" Balzac reunió varias obras, dedicando una a cada amigo.

EL MARQUES DE BRADOMIN O LAS SONATAS, son de Ramón del Valle Inclán, de quien ha dicho Pérez de Ayala: "La obra entera de Valle Inclán, es plástica, coloreada y estática, cual si fuera obra pictórica más que literaria. Cuando la leemos olvidamos estar leyendo y nos parece estar viendo con los ojos".

MADAME BOBARY... Es una famosa obra por la técnica, la pintura de caracteres etc., en la que la belleza del estilo pudo velar el realismo.

Gustavo Flauvert, su autor es literato y novelista francés del siglo XIX. (Ruan 1821).

EL ALMA DE LA MUJER.

Gina Lombroso de Ferrero, dice en la dedicatoria de la obra: "En sus páginas recogí cuanto la experiencia me enseñó, cuanto me pareció que podía ser provechoso para dirigir una vida que se inicia" y la ofrece a su hija.

Fue escrita después de la guerra del 14, cuando el trato con mujeres de alto nivel cultural le hizo ver los estragos que ocasionaría el exagerado concepto feminista y la animó a poner al desnudo, ella que dominada las ciencias psicológicas, el alma femenina.

La señora Lombroso de Ferrero es doctora en Letras y en medicina, fundadora de la "Associazione divulgatrice delle donne italiane" que con mujeres a la cabeza busca y analiza por correspondencia, obras notables poco conocidas, presentando las juzgadas por meritorios críticos, que ha creado en la península un conocimiento de obras extranjeras y en el mundo una mayor difusión de las italianas.

CUMBRES BORRASCOSAS.
Apenas se explica uno cómo pudo Emily Bronte, con un alma

de 29 años, concebir y animar el fondo sombrío de Hechif y encadenar el paisaje al alma de sus personajes, haciéndonos adivinar que habría ternura si florecían los brezales, y amargor cuando rugía el viento en las landas desoladas.

Si Emily Bronte apenas había vivido para saber por angustiosa anticipación de las borrascas interiores y haberse prendido a su retina de nórdica la desolación de todos los paisajes.

* Nota: En la próxima entrega se terminará. — D. G. G

SEAMOS PERSONALES

El acopio de opiniones ajenas resulta contraproducente. Es necesario obrar según nuestro criterio si no queremos perdernos en el laberinto de todas las teorías.

Antonio M. Sepúlveda

FERROCARRIL DE ANTIOQUIA

(historia)

**Estudio de Helena Parra, Mariana
y Lía Machado, alumnas de Ma-
gisterio.**

Los ríos han influido siempre en el adelanto cultural y comercial de un país. En Colombia tenemos como río comercial el Magdalena. Las distintas regiones del país han hecho esfuerzos por comunicarse con él. Antioquia lo ha manifestado construyendo un ferrocarril que une el centro del Departamento con el río.

Este ferrocarril está dividido en dos secciones: la primera va de Medellín a Puerto Berrío y tiene 40 estaciones; la segunda parte de Medellín y empalma en La Pintada con el ferrocarril Troncal, que es la parte que le corresponde a Antioquia. Tiene 26 estaciones.

PRIMERA SECCION

Tiene 193 kilómetros de longitud.

Su organización es maravillosa: tiene a su servicio muchos empleados y obreros que gozan de las siguientes garantías: seguro de vida, reconocimiento del sueldo durante las enfermedades, servicio médico, remedios, tanto para los empleados como para la familia, cesantía, descanso en los días festivos, pago de horas extras, casas para los empleados, servicio de fianzas y dos cooperativas: una para empleados y otra para obreros.

Las tarifas varían: para los pasajeros están clasificadas en 3: primera, segunda, y tercera clase. Para la carga hay más divisiones: hay vagones para ganado, para gasolina, etc. La tarifa varía de acuerdo con el artículo: los artículos de lujo, por ejemplo, pagan más impuesto, sobre todo si son de importación, medida que tiende a favorecer la industria nacional.

Los trazos del ferrocarril son del doctor Francisco

Javier Cisneros, quien en un principio no contó con hacer túnel sino que llevó los trazos por otro lugar, en el cual no lo necesitaba; pero empezaron a influenciar los ricos que tenían fincas en el Nus, hasta que hicieron desviar el curso del ferrocarril. Entonces se presentó el problema de que por esa montaña no podía subir el tren y fue preciso dividir el ferrocarril en dos porciones: una de Puerto Berrío a El Limón y otra de Santiago a Medellín; la montaña que separa estas dos estaciones se recorría a caballo por no haber carros.

Los trazos se empezaron de Puerto Berrío y demoraron mucho para llegar a Medellín, porque cada porción de ferrocarril que se iba construyendo, era inaugurada y dada al servicio para que fuera dando los gastos para su terminación.

En el transcurso del ferrocarril encontramos minas de aluvión entre Cisneros y Gallinazo; y ganadería al llegar a Puerto Berrío.

Túnel de La Quebra. — La magnífica obra del ferrocarril de Antioquia estaba incompleta y no daba al Departamento la suficiente honra, por estar interrumpida. Entonces empezaron a ver cómo se solucionaba este problema: La Asamblea de 1920 discutió en varias sesiones un proyecto de ordenanza relacionado con la solución del problema de La Quebra por medio de un túnel. Simultáneamente se presentó otro proyecto que disponía la construcción de un tranvía eléctrico como solución provisional. Este tranvía, según decían sus proponentes, debería prestar sus servicios hasta que el volumen de carga que movilizara, diera los gastos de la perforación del túnel. Los principales sostenedores del proyecto sobre la perforación del túnel fueron don Juan B. Arango M. y el doctor Alejandro López, quien desde algún tiempo atrás tenía esta idea y había hablado en serio de ella, con presupuesto y especificaciones técnicas. También concurrieron a la Asamblea llamados por ésta, los Ingenieros Juan de la Cruz Posada y Carlos Cock, quienes defendieron con la más brillante técnica, la solución del túnel.

En la Asamblea tuvo mejor acogida el proyecto del tranvía eléctrico que el del túnel; entonces los proponentes de este último, lanzaron la idea de transportar la carga por medio de un cable aéreo y de arreglar la carretera para los pasajeros. El cable no lo construyeron, pero la carretera sí la arreglaron.

Los proponentes del túnel siguieron trabajando incansablemente y por fin en la Asamblea de 1926, se ordenó la iniciación de los trabajos.

Se presentaron varias casas de las distintas nacionalidades para hacer el trabajo; y la Junta, después de un detenido examen, escogió la casa canadiense Frasser Brance, que tenía como representante al señor Joseph Hilton, el cual salió para Colombia el mismo día de firmar el contrato y llegó el 23 de agosto de 1926 y a los pocos días se iniciaron los trabajos.

El primer trabajo de perforación se hizo por el lado de El Limón; los trabajos en Santiago empezaron a los 7 meses, en junio de 1927. La causa de esta demora fue el haber encontrado en Santiago una colina de roca que fue preciso derrumbar.

El doctor Alejandro López había hecho cálculos y presupuestos muy exactos; sin embargo variaron un poco porque se presentaron algunos inconvenientes imprevistos: creían que se trataba de una montaña de formación rocosa y resultó que en mucha parte era roca desintegrada; se encontró además, gran cantidad de agua, se creía que no había necesidad de revestir más que un 15% y fue preciso hacerlo en un 50%.

Otra dificultad que encontraron fue la de empezar por adiestrar trabajadores y estudiar qué maquinaria sería necesaria para traerla, pues hay que ver que se trataba del primer túnel de importancia por su extensión. Afortunadamente los trabajadores se adiestraron fácilmente y el señor Hilton al finalizar su obra manifestó estar muy contento con ellos.

Después vieron la necesidad de instalar una planta eléctrica para la mayor rapidez y eficacia de los trabajos e inmediatamente se procedió a su montaje.

Es asombroso ver la precisión con que se encontraron las dos bocas del túnel: sólo hubo una pequeña desviación de 4 cms. en la línea lateral y 3 en elevación.

Por la boca de Santiago se perforaron 1.628,5 m. y por la boca de El Limón, 2.057 m. Esto demuestra que la longitud es de 3.740 m.

El miércoles 10 de julio de 1926, se creía que al viernes 12 del mismo, a las 3 y $\frac{1}{4}$ se podrían terminar los trabajos, y al efecto, el General Pedro J. Berrío, oprimió el botón eléctrico que debía producir la explosión final; en ese mismo instante se dio aviso a Medellín; las locomotoras que había en las estaciones ferroviarias, el Cuerpo de Bomberos y las sirenas, dieron la feliz noticia. El entusiasmo que se produjo fue indecible: los colegios dieron vacaciones y muchos almacenes fueron cerrados. Mas esta explosión no fue suficiente y hubo que trabajar hasta cerca de las 9 de la noche.

Tres eminentes gobernadores actuaron en esta obra: el doctor Ricardo Jiménez J., quien firmó el contrato con la casa Frasser Brance, el doctor Pedro J. Berrío, durante cuyo gobierno se llevaron a efecto los trabajos y el doctor Camilo C. Restrepo, quien inauguró esta obra.

La coronación de los trabajos del túnel le mereció a Colombia muchas felicitaciones, pues es el más largo de Colombia y el segundo de Sur América.

REAFIRMEMOS NUESTRAS VIRTUDES

Esperarlo todo de nuestro propio esfuerzo, ver las cosas a través del kaleidoscopio de nuestras ideas, y esquivar el yugo de la moral convencional de los otros, son las tres virtudes que distinguen mejor y que hacen más fuerte a quien las practica.

Antonio M. Sepúlveda

CIENCIAS NATURALES

FORMACION DE LA PERLA

Trabajo de Zoología presentado por
Livia Sánchez y Fanny Posada, a-
lumnas de II año de Magisterio.



MADRE-PERLA

Cómo se producen las perlas. Esta es la pregunta que se hacen millares de personas al admirar las hermosas joyas que se exhiben en los escaparates.

Esta maravilla de la naturaleza es producida por un molusco llamado *ostra perlífera*. La figura del animal es blanda y resbaladiza, no es cosa muy agradable a la vista; cuando está pequeño flota en el agua co-

mo un pedazo de gelatina, pero cuando empieza a formársele la concha se sumerge, se adhiere a las rocas y abre sus valvas para dejar entrar el agua que la alimenta; en ocasiones junto con el alimento vienen cuerpos extraños tales como huesecitos de pescado, arena, etc., que causan verdaderas molestias al animal y entonces empieza a cubrir el enojoso objeto con una sustancia nacarada, fina y suave, producida por una irritación de las glándulas secretoras del nácar, situadas en el manto en cuyo alrededor se depositan como una envoltura las capas del nácar sirviéndoles de núcleo el grano de arena o el cuerpo extraño que haya producido la excitación.

El nácar forma las capas que se depositan en la perla, éstas están constituidas por carbonato de calcio y una mínima

porción de gelatina; lo que da el brillo a la perla es la disposición de las capas y los espacios que entre sí dejan, que dan lugar a fenómenos de interferencia.

A veces también el núcleo que origina la perla es un gusano o los huevos de un animal parásito que atacan, la madre perla situándose en el interior de la concha.

Las perlas falsas no son generalmente sino esferas de vidrio nacaradas por dentro con una sustancia que se extrae de un pez de río.

Los chinos obtienen las perlas artificiales de un molusco, introduciendo unas piedrecitas suspendidas en un hilo, entre la concha del animal y el manto — lo mismo que moldes pequeños de metal — que se recubren de nácar. Hacen esta operación en los meses de abril y marzo y al año siguiente ya están formadas.

La madre-perla no es el único molusco que produce las perlas, hay otra multitud de animales marinos que presentan perlas muy hermosas como las almejas, ostras comestibles, y el estombo.

Las perlas se presentan en tuberosidades de las capas nacaradas en el centro del molusco. En una sola concha pueden encontrarse más de 100 perlas y de su tamaño y brillo depende su valor.

Las perlas más valiosas se encuentran en Australia, Nueva Guinea, Ceilán, Borneo y las Filipinas. Son pescadas por buzos.

(Continuará).

Bibliografía. — Enciclopedias: Hispano Americana y Espasa, Maravillas de la vida animal, Tesoro de la Juventud.

LITERATURA

ESBOZO

María Luz Morales

De su libro: "Las Románticas".

Preciso debió ser que el romanticismo dejara tras de sí ancho surco de desmesuramiento y que ante él tropezasen y por él, contra su voluntad, hubieran de adentrarse aun los espíritus más rebeldes a la un tiempo nueva tendencia, ahora marchita (en estas esbozadas crónicas de cosas viejas corre el tiempo como en novísimo cinematógrafo); preciso debió ser que el romanticismo dejara por largo tiempo absuelto todo pecado de exagerada hipérbole, siempre que ella encerrase, dedicado a la mujer — al ídolo romántico —, una galantería, para que hombre de espíritu tan justo y mesurado, tan escasamente feminista y tan prendado del equilibrio clásico como don Juan Valera, dijese de Gertrudis Gómez de Avellaneda: "Como poetisa lírica no tiene ni tuvo nunca rival en España, y sería menester, fuera de España, retroceder hasta la edad más gloriosa de Grecia para hallarle rivales en Safo y en Corina...." y Más allá; "No creo que al decir esto me cieguen el patriotismo y la amistad. Nuestra poetisa lírica no tiene igual, en las edades modernas, sino en la dulce encomiadora y apasionada consorte del vencedor de Pavía: en aquella gentil dama, admiración de Italia en el gran siglo de los Médicis...., la bella y enamorada Victoria Colonna...."

Románticamente, nada importa que el elogio sobrepase la justa y clásica medida.... Gertrudis Gómez de Avellaneda es bella y joven, sabe adornar su espíritu con primores de literatura y de filosofía y enmarca el óvalo perfecto de su rostro con unos bucles postrománticos que le sientan muy bien. Es precoz en la poesía y en el amor. Como el arquetipo romántico — el vizconde Renato — y los más perfectos de sus

seguidores, trae el amplio aliento de la tierra nueva de América, donde, según la consagrada frase poética, "rodó" su cuna. Como su contemporánea más popular, la angelical "Fernán" se casa más de una vez, pues parece que, dígame lo que se diga, la exasperación romántica no es contraria al matrimonio, ni el cultivo y ejercicio de las letras por la mujer fue nunca — hasta los tiempos áridos del naturalismo y los de la flojez que le siguieron — cocó y espanto de galanes, sino, antes, atractivo y anzuelo....

Como a "Fernán", también embriagan la primera juventud de la poetisa los naranjos en flor de Andalucía. Y es más tarde arrastrada por uno de sus maridos a América, su patria, y sufre penas de amor y quebrantos domésticos.... Su lira gime, patética y altisonante, encendida en alta inspiración, sincera aún, a través de la complicada vestimenta retórica. Ensalza y añora los tiempos que pasaron, poniendo en ellos su ideal dorado.... Envuelve su poesía en la neblina del mal del siglo que, acaso sin advertirlo, tomó de la herencia de Chateaubriand, de Byron, y del Goethe de *Werther*. Se comió para al seco arroyo, al pájaro sin nido, al campo estéril y al olmo sin hiedra. Mas románticamente, españolamente, femeninamente, se refugia en Dios y en la caridad cristiana, en el dulce culto de María y en el acogedor seno de la religión católica. Gertrudis Gómez de Avellaneda es, como todas sus hermanas en romanticismo — excepción hecha, acaso, de la humilde y tierna Marcelina Desbordes, triste flor popular —, una alta dama, una gran señora. Una gran mujer al mismo tiempo.

Ni este señorío ni esta femineidad excluyen, románticamente, la osadía. Y el gesto osado de Gertrudis Gómez de Avellaneda está en su aspiración y dominio del arte dramático. Su obra teatral — vasta y celebradísima en sus días — nos muestran el aspecto más romántico de la poetisa que traduce para el teatro a Dumas, a Maquet y Augier, y crea tragedias y comedias que llevan títulos tan característicos como *Alfonso Munio*, *El príncipe de Viana*, *Equilona*, *Saúl*, *Recaredo*, *Errores del corazón*, *Hortensia*, *El donativo del diablo*, *Tres amores*, *La hija del rey René*, *La sonámbula*, *La hija de las flores*, *Oráculos de Talía* o *Los Duendes de palacio*.... Al

fin, Baltasar, tragedia de amplio aliento y vastas proporciones que algunos levantaron por sobre el Sardanápalo, de Byron.

¡Qué importa que el elogio fuera desmedido, la hipérbole hinchada! La Avellaneda dijo versos, sintió amores, fue buena cristiana y perfecta romántica; gran dama y gran mujer — que siendo el romanticismo cualidad esencialmente femenina, doblemente mujeres fueron las mujeres románticas.... — Escribió íntimas cartas deliciosas. En su espíritu anidaron el dolor y la poesía; el óvalo bello de su rostro se enmarcó en unos bucles perfectos.... Bien le está todo elogio. No se excedió don Juan Valera.

HAMLET

Isabel Gómez,

alumna de 6^o de Bachillerato.

Es propio de los genios, dice Víctor Hugo, producir cada cual un ejemplar del hombre. Todos regalan a la humanidad su propio retrato, ya riendo, ya llorando, ya pensativo. Plauto ríe y regala Anfitrión al hombre; Rabelais, ríe y regala Gargantúa al hombre; Cervantes ríe y nos regala Don Quijote; Molière llora y nos regala Alceste; Shakespeare piensa y regala Hamlet al hombre. Todos son grandes, Shakespeare es inmenso.

Y como gran analizador de los sentimientos humanos, nos muestra los afectos contrarios que agitan el corazón, la medida, la fuerza y temple que impulsan la vida moral. Todos aquellos sentimientos: celos, amor, avaricia, han quedado magníficamente reflejados en sus creaciones. En Hamlet, Shakespeare penetra a los abismos más hondos de sus sentimientos y encuentra en estos negros abismos una gran acción. En este hombre vemos diferentes manifestaciones, ya extravagante, ya definido y lógico; su conducta es resultado de estas manifestaciones. Hamlet es el filósofo de gran talento, su alma ha sido azotada por terribles perturbaciones, le toca ver a este hombre la vida a través de un velo negrísimo: la infidelidad de su madre, la muerte de su padre por

aquel que es hoy el rey y esposo de su madre, y la ve como un campo estéril; la duda invade por completo su alma y aparece ante nuestros ojos, con ser tan grande su valor, como un sér absolutamente inútil para la lucha mundana. Hamlet es la duda; en él la voluntad está sometida por la meditación y la esclavitud interior, que es la verdadera esclavitud, y para que llegara a un triunfo sería preciso que se destruyera a sí mismo.

Frente a Hamlet estamos ante un terrible sér que lo es todo y que no alcanza a ser nada. Goethe ha dicho de él que "es un alma encargada de una gran acción e incapaz de realizarla". Es un pensador indeciso a quien la fatalidad le ha impuesto una tarea para un cuerpo robusto y el espíritu audaz de un héroe. Hay un veneno vertido en su alma que lo agita haciéndole pasar del frenesí a la inmovilidad, Aun antes de la aparición del fantasma se nos muestra desencantado de su nacimiento y ve la existencia como una pesadilla. Al principio del drama no sabe la infidelidad de su madre y ya le invade la melancolía.

Veámoslo en Elsinor frente a la sombra del padre: mientras está bajo la influencia de la aparición se exalta, es fuerte y creemos que lúego con su espada se irá contra Claudio, y apenas pasa el espectro maldice tener que obrar y dice: "Nuestra época está desconcertada ¡maldita fatalidad, por qué ha de ser preciso que yo haya nacido para volverla al equilibrio?"

Y en lugar de lanzarse a la acción sepulta el proyecto de venganza en su cerebro, debatiendo consigo mismo el camino que debe seguir y pasan las oportunidades, y allá late esa acción, pero cuándo? Más tarde.... Entonces simula una locura como arma defensiva y se burla de la pedantería de Polonio y del servilismo de Rosencrantz y Guildenstern.

En su interior forman una gran tormenta todos los recuerdos sangrientos, la veneración a aquel espectro, el odio, la ansiedad de proceder, su padre.... su madre....

Y en vez de proceder a la venganza, Hamlet la analiza, la refina. El cerebro en él es el único que trabaja; gran cerebro que concibe pero que no tiene manos para obrar. Su venganza no se traduce a los hechos, se queda en su interior.

Y en vez de concentrar su odio sobre Claudio, lo generaliza y se convierte en un terrible misántropo.

Esta indecisión de Hamlet que lo hace retroceder en la lucha, contrasta bellamente con Cortimbrás que sin afanes ni terribles luchas, llega a ocupar el trono que le toca a Hamlet. Además, vemos a Polonio, hombre perverso e hipócrita, que cubre su terrible crimen con un manto de postiza cortesía. En Gertrudis a la mujer frágil que forja su carácter según el momento que vive. En la dulce Ofelia, a la joven sensible y dócil, cuyas contrariedades en vez de encender sus pasiones, apagan su razón.

Shakespeare crea, y crea cada uno de sus hombres con todos sus problemas psicológicos: Nos crea un hombre; y es cual un ave: Parte, vuelve, vuelve a partir, baja a las profundidades, desaparece en ellas, sube a las alturas y allá... desaparece. Y crea desde traidores hasta almas dulces y buenas. Y dice Víctor Hugo: "Shakespeare es la fertilidad, la fuerza, la exuberancia, el seno inflado, la copa espumante, la cuba desbordante, la savia en exceso, la lava a torrentes, la fecunda lluvia de vida, todo por millones, todo por millares, sin ninguna reticencia, sin ligaduras, sin economías, con la prodigalidad insensata del creador."

RENUNCIAMIENTO

Dolly Mejía Morales

.....Y así señores, llegamos al término de nuestras labores en el día de hoy; hemos tenido el placer de brindarles la magnífica conferencia dictada por el doctor Rafael Castillo y además agregamos: todas las personas que deseen consultarle asuntos relacionados con el Agro, pueden hacerlo a la siguiente dirección: "Galiano 53 Habana — Cuba".

Gloria, que escuchaba atentamente, miró a su hermana Angela que bordaba cerca de ella.

—Has oído? Hazme el favor de escribir esa dirección.

—Qué? Acaso piensas escribirle?

—Y por qué no.... El puede indicarme, para tí desde lue-

go, el mejor modo de cultivar nuestro rosal. Acaso no ves que va del mal en peor?

—Qué rosal? Ya sé lo que tramas tú.

Gloria no hizo caso de las palabras un poco burlonas de su hermana, se recostó soñadora sobre los mullidos almohadones de su amplio sillón y cerró los ojos. Parecía una frágil y preciosa muñequita de porcelana china; hasta en sus ojos casi oblicuos y en el trazado de las cejas, evocaba una bella princesita oriental. Su boca pequeña y fresca como un botón de rosa dejaba adivinar pequeñísimos dientes como granos de arroz.... Toda su personita tenía un hechizo irresistible debido quizá a su misma naturaleza suave, soñadora y sensible.

Su hermana, de un parecido extraordinario, sólo era un poquitín mayor; más seria, menos dada a los sueños, le causaba tristeza ese modo de ser de Gloria: ese afecto que daba a manos llenas a quien le demostraba un poco de cariño: ese desprendimiento de su persona y esa expresión festiva de su linda carita. Ni siquiera algo acaecido en su vida le había robado la alegría que tanto le hacía amar la existencia. Era una almita privilegiada, que en el mismo dolor, encontraba goce. Cómo sufría Angela al pensar lo dolorosa que sería la vida de Gloria, cuando realmente mirara a la realidad frente a frente. Pero la chiquilla seguía como si nada le hubiera ocurrido....

Con ternura de madrecita buena le dijo:

—Deja ya de soñar locuela, y ve a dormir.

—Como tú quieras.

La acompañó a su alcoba, le ayudó a acostarse, cubrió su lindo cuerpo con las mantas y luego, después de darle un beso, le dijo:

—Duérmete nena y que sueñes con tu príncipe. Vendrá por tí, acompañado de hidalgos caballeros y ceñirá tus rizos con una corona real.

—Cómo te burlas.... No debiera perdonártelo.

Pronto quedó sola, y su loca imaginación corrió hacia la bella isla, centro de todos sus pensamientos.

Se sintió arrullada por la brisa del mar.... Vagó por entre las esbeltas palmeras y escuchó el ritmo de la canción dulce y cadenciosa.

La Perla de las Antillas....! El país embrujado por el cual se sentía atraída y fascinada.... La exótica isla de las mujeres morenas, de rojos labios y dientes como carne de coco.... La isla acariciada por los rayos del sol, besada por las olas del mar y donde el cielo es siempre azul....



Angela entró en la habitación y le entregó una carta. La chiquilla para demostrarle su alegría la besó ruidosamente y empezó a leer. Su expresión fue pasando paulatinamente del gozo a la sorpresa y de la tristeza al llanto.

—Qué te pasa? — preguntó Angela alarmada — Qué ha ocurrido?

—Algo horrible; toma, lee.... No, no puedo creerlo.

Su hermana leyó:

"Nenita mía: creo que ya es hora, después de un año de escribirnos, que vaya por tí. Prepárate, preciosa, porque vendrás conmigo a este bello país que dices querer tanto porque es mi patria. Te quiero tanto Gloria mía, que ya no puedo vivir sin tu encantadora personita. Ves? Tus sueños se van cristalizando. Hasta pronto.

Rafael"

—Y bien?... No te alegras? Por qué ese llanto?

—Pero, es que no te das cuenta acaso? Tendría yo valor para soportar sus reproches? Lo tuve acaso para confesarle la verdad?...

—Pero chica, él te quiere, qué más da lo demás.....

—No y mil veces no.... Yo le quiero tánto! Nunca creí que él tomara esta determinación. Yo era tan feliz recibiendo sus cartas; sintiéndome querida por primera vez.... Mi engaño era tan disculpable!

Quedaron en silencio largo rato. Gloria fue la primera en interrumpirlo.

—No,..... Yo no puedo pagarle de este modo; será preciso que nos sacrifiquemos. Oyeme.... Tú eres muy parecida a mí.... Me reemplazarás.

—Pero.... Estás loca?

—Local.... Si que quisiera estarlo. Pero sé lo que me digo. El engaño es fácil hermanita.... Anda.... Sé buena, dime que lo harás. Tú le querrás. Es tan bueno! El.... Te quiere ya.

Lloró y suplicó:

—Dime que sí.... No he sufrido ya bastante tiempo con resignación, no te conmueve mi desgracia? Es un sacrificio que te exijo, bien lo sé. Tienes sin embargo que hacerlo. Irás a recibirlo cuando llegue y después.... Te marcharás con él, allá, al lejano país en donde soñé vivir.

Por los grandes ventanales llegaba una fresca brisa acariciante y perfumada que caprichosamente jugaba con los rizos de Gloria. Esta, recostada en su amplio sillón miraba al parque que circundaba la casa. Toda su frágil personita temblaba como una débil flor que fuera a deshojarse y sus ojos brillaban extrañamente. Ese día llegaba Rafael y Angela había ido a recibirlo. Ella, en tanto, los esperaba....

Dos siluetas aún confusas aparecieron por el sendero. Angela, bellísima con su traje de tarde, caminaba cerca al joven que la miraba embelesado. Gloria sintió sus pasos en el hall y cerró los ojos.... Oyó la voz de Rafael, esa misma voz que había escuchado tiempo atrás.

—No puedes imaginarte mi alegría.... Tenerte cerca, junto a mí; si me parece un sueño....

Sintió Gloria una rebeldía incontenible e intentó gritar:

—No, amor.... No es ella, aquí está tu chiquilla. — Sin embargo ningún sonido salió de su garganta y apretó los labios fieramente para contener los sollozos.

Como en un ensueño escuchó a su hermana que decía:

—Ven, te presentaré a mi hermanita. La regalona debe dormir.

Gloria se estremeció. Ahora era cuando necesitaba de todo su valor.

—Duermes Angela?... Míra, aquí está Rafael, te das cuenta?

—Caramba con la muñeca! — exclamó el joven — Tal como tú me la habías descrito. Ya ves, el retrato que tú me enviaste se parece más a ella. Qué parecido tan extraordinario!

Se acercó un poco más a la joven y le dijo sonriendo:

—Mírame nena.... Acaso no me quieres?

Los lípidos ojos se fijaron en él, tan intensamente, que hubiera casi podido leer en ellos sin el mayor esfuerzo.

—Parece una hada — seguía diciendo, sin reparar en el martirio de Gloria. — Así te había imaginado.

Se apartó un poco de ella y miró por el ventanal hacia el jardín.

—Ven acá Gloria, contempla qué bello paisaje. Sentirás dejarlo, verdad?

Angela se acercó y sonriendo con nerviosidad le contestó:

—Acaso no seré muy feliz contigo? Qué más puedo pedir....?

Gloria quería no escuchar, quería aturdirse, no pensar en el terrible momento que estaba viviendo.

Alegremente Rafael se acercó a ella y tomándola de las frías manitas quiso atraerla al lugar de la ventana.

—Ven tú también nena, contempla qué bello atardecer.

Un grito de Angela le hizo volverse.

—No, Rafael, así no....

Gloria no pudo soportar más y rompió a llorar. Su hermana se acercó y arrastró el pesado sillón lentamente.

—Pero, es que está enferma? — preguntó el muchacho.

—No.... Sí.... Es que.... Bueno, fue en un accidente; hubo que amputarle ambas piernas....

—Pero tú nunca me dijiste nada....

—Claro!.... No quería afligirte con nuestra pena. Pero....

Sí que hubiera sido mejor habértelo dicho....

El, la miró sin comprender.



Dos sonetos de

Retumban en soberbios aplausos delirantes
 los vientos de la tarde de s3n multicoloro.
 Y la llanura il3mite de t3lgidos cambiantes
 rutila ante la lumbre como un estadio de oro.

Con despe3ado grito torrentes resonantes
 destrenzan sus melenas en retumbante coro.
 Y como hirviente circo de p3rticos triunfantes
 se enciende la violencia del tr3pico sonoro.

Sobre una abierta pista de c3rdenos laureles
 la luz ensaya un vuelo de r3tilos corceles.
 Las nubes, simulacros de rotos oriflamas.

El sol fustiga airado su r3pida cuadriga,
 y pasa entre rel3mpagos, como un radiante auriga,
 que va anunciando el triunfo con su clar3n de llamas.



Rafael Ortiz González

*Arder. Arder. Arder. He ahí la eterna norma
del leño y del artista, cuya pasión resume
todo el dolor del mundo que canta y se transforma
en humo, en fuego, en llanto, y nunca se consume.*

*Arder para crear la luz que se deforma,
sin que en el vaso rubio de la creación se esfume;
arder todas las cosas en infinita forma
para obtener un rayo de amor o de perfume.*

*La vida es fuego amante que en círculos se absorbe.
Y amor y fuego rigen la combustión del orbe.
Arder es crear siempre con dolor lo que se ama.*

*Oh Artista! Tú que sabes una ciencia escondida,
sé como el leño humilde que arde toda una vida
para crear el espíritu eterno de la llama.*

PRIMAVERA

Ex-alumna

Llegó la Primavera y trajo a los rosales
un capullo nuevo;
Y a los nidos un plumón más suave;
Para los árboles un retoño tierno
y prados de azur y caminos
de luz para las aves.

—Y para tí qué trae?
—Traerá la Primavera lo que tú quieras darmel
Soy un mendigo que lo quisiera todo
y si tú pudieras ser mi Primavera
Yo te diría lo que puedes darmel

Sonríe para mí; desde el balcón
de tu alegría mírame;
habla para que mi alma te oiga;
que tu canción sea mía!
y ya no tendré envidia al rosal,
ni a las ramas, ni a las aves.

.....

Se irá ya la estación!
Qué tienes para mí?
Qué quieres darme?
Rogué ir hasta tí por pálido sendero
a buscar en tus ojos la luz que no tenía
Y oh dolor!

Al darme tu ternura
te he hecho mal con la tristeza mía!

I—V—43.

POESIAS

María Alvarez Ríos

La conocida escritora cubana, cuyos versos se publican en varios países y han sido traducidos al portugués, nos honra hoy con su valiosa colaboración.

Encuentro

*Yo andaba por las tiendas con mi hermana
(con mi hermana mayor)
buscando.... no sé qué clase de cinta
de.... no sé qué color.*

*Al salir del "ten-cent" nos encontramos
frente a frente los dos.
Como iba con mi hermana, no podíamos
ni decirnos adiós.*

*Me he puesto tan contenta y tan nerviosa
que me echado a reír,
y haciéndome la loca, el paquetito
dejo caer allí.*

*Te acercas presuroso y lo recoges
Me miras.... me lo das,
y "gracias caballero" — digo al cabo.
Sonríes y te vas.*

*Mi circunspecta hermana te agradece
tu oportuna atención.
En medio de mi pecho ha acelerado
su marcha el corazón....*

*Yo sigo por las tiendas con mi hermana
con mi hermana mayor,
buscando.... no sé qué clase de cinta
de no sé qué color!*

La señal

Cuando El, el ideal de mis ensueños
que me guarda el destino,
mi verdadero amor, mi amor primero
se cruce en mi camino,

¿qué palabra dirá cuando me vea,
qué señal misteriosa
traerá como fulgor en sus pupilas
en su mirada hermosa?

Yo la quiero saber para decirle
que he soñado con él toda la vida,
que he esperado por él todos los días
junto a mi azul ventana florecida.

Yo la quiero saber para esperarle
con un rayo de luz en los cabellos,
en los ojos, el brillo de los astros
porque se mire en ellos.

♦♦♦

(De mis miniaturas)

—Tengo que hablarte!
quedo dijiste
cuando pasaste
cerca de mí.

Ni una palabra
tú proferiste
y no hizo falta
¡te comprendí!....

♦♦♦

Si mil veces yo naciera
y fuera dado escoger
por mil veces escogiera
a Cuba para nacer

A sus ojos

¿Son parduzcos o castaños
esos ojos?

¿Por qué miran con engaños
sin enojos?

¿Es que cambian con el viento
sus colores?

Y.... ¿no abrigan sentimiento
ni dolores?

Es que tienen un color indefinible
indefinible
y me cuentan de un temor
indescriptible.

Me mintieron y yo al fin
los creí buenos.

Se metieron en mi alma...
¡siendo ajenos!

♦♦♦

Después

Cuando pasen los años y recuerde
el instante terrible en que dudé
me abrumará fatal remordimiento
y me arrepentiré.

Volverán a mi mente las promesas
de tu amor que orgullosa rehusé.
No tendré del cariño las ternezas
y a solas lloraré.

HIMNO OFICIAL DEL I. C. F.

Letra del Pbro. Bernardo Jaramillo

Música de Carlos Vieco

*Instituto Central Femenino,
guión y norte en la senda triunfal.
a tu paso se enflora el camino
de virtud, de saber, de ideal.*

*Tras la noche se tiñe el oriente
de zafir y encendido arrebol;
colegialas, alcemos la frente
en acecho del orto del sol.*

*Juventud anhelante de gloria,
y sedienta de luz y más luz:
sin luchar no se alcanza victoria,
ni se asciende a la cima sin cruz.*

*Aquí esplende Colombia entre flores
de lozana y feliz juventud;
y preludian concierto de amores
Dios y Patria en el mismo laúd.*

*Enlacemos la patria bandera
con el nuestro glorioso pendón,
y jurando la insignia procera
con un beso sellemos la unión.*

*El honor nos reclama heroísmo,
la piedad nos impone sufrir;
con un poco de amor e idealismo
alegrems el duro vivir.*

*En el surco arrojemos el grano,
sin pedir a los frutos afán:
siempre llega la espiga temprano
que a las aves del cielo da pan.*

*Cual la abeja sus mieles procura
por el campo en continuo vagar,
acendremos bondad y dulzura
para hacer un edén del Hogar.*

.....

*Instituto Central Femenino,
quión y norte en la senda triunfal,
en cerrado jardín cristalino,
guárda, avaro, tu bello rosal.*

SECCION INFORMATIVA

BIBLIOGRAFIAS

Es indiscutible el movimiento bibliográfico realizado en estos últimos años en América. En la Habana, el señor Fermín Peraza Sarausa, autor del "Anuario bibliográfico cubano" ha realizado una patriótica labor, dando a conocer, dentro y fuera de su país, todas las publicaciones cubanas en forma tan clara, ordenada y completa que aún los más inespertos en estos asuntos pueden documentarse ampliamente. Además, la Biblioteca Municipal de la Habana viene publicando una serie de "Guías bibliográficas" so-

bre los autores más salientes, muchas de las cuales son obra del mismo señor Peraza, lo mismo que una interesantísima "Iconografía de Enrique José Varona" con numerosos clisés fotográficos y 205 referencias sobre fotografías, caricaturas, esculturas, etc.

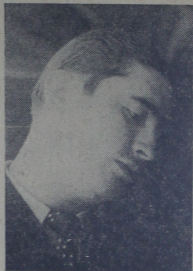
He aquí una manera aménisima de dar a conocer al público a los grandes hombres.

Encomiamos la apostólica labor del Director de la Biblioteca de la Habana, señor Fermín Peraza.

EDGAR POE RESTREPO

DATOS BIOGRAFICOS — (1919 - 42)

El 11 de noviembre de 1942 murió en la ciudad el joven poeta Edgar Poe Restrepo a los 23 años de edad. Hijo de otro gran poeta, Antonio María Restrepo, conocido por el seudónimo de Abel Farina, y de su esposa doña María Acevedo. Siendo aún muy niño tuvo la pena de perder a sus padres y se vio obligado a afrontar la vida sin esta valiosa ayuda moral, lo que afectó ciertamente sus sentimientos, pero nunca desmayó. Sus tíos paternos le prestaron apoyo, y en su casa vivió hasta el fin de sus días.



Hizo todos sus estudios y terminó Derecho en la Universidad de Antioquia. Se distinguió siempre como estudiante óptimo y mereció la cátedra de Literatura en el liceo. Desde temprana edad mostró sus aptitudes poéticas y sus primeros versos fueron publicados en periódicos y revistas de la ciudad. En 1940 la revista Universidad de Antioquia editó su único libro "Víspera del Llanto", que en artística presentación hizo conocer al público este gran poeta y apreciarlo en su justo valor.

Su obra poética, llena de promesas para el futuro, pero rica ya en producciones valiosas, nunca será olvidada por sus compatriotas. "Revista Femenina", que fue favorecida con su desinteresada colaboración, lamenta profundamente su temprana desaparición.

REVISTA FEMENINA

Publicamos a continuación el texto del Diploma de Honor concedido a nuestra revista en Matanzas, Cuba, lo cual ha sido para nosotras muy satisfactorio:

República de Cuba. — Gobierno Provincial de Matanzas. — Biblioteca Pública "Santiago Alvarez" de la Escuela Provincial de Artes Plásticas, Tarascó.—Segunda Exposición Internacional de Publicaciones Periódicas. — Agosto 22, 23 y 24 de 1942.

Por cuanto "REVISTA FEMENINA" editada en Medellín, Colombia, ha merecido el público testimonio de reconocimiento por su difusión ideológica y valiosa labor cultural, el jurado de la Segunda Exposición Internacional de Publicaciones Periódicas acuerda por unanimidad concederle DIPLOMA DE HONOR el que se expide como constancia de dicho acuerdo.

En Matanzas, Salón de Actos de la Biblioteca, a 22 de agosto de 1942.

DR. SANTIAGO ALVAREZ RODRIGUEZ, (Gobernador Provincial) Presidente. — DR. AMERICO ALVARADO SICILIA, Vocal. — SR. JUAN MANUEL RODRIGUEZ C., Vocal. — SR. VALENTIN PEREZ BALBOA, Vocal. — SR. ALBERTO LOBIO OLIVERA, Vocal. — SR. JUAN J. OLLACARIZQUETA B., Vocal. — SR. PEDRO AVALOS TORRENS, Secretario y Director de la Biblioteca.

NOTAS DE AMERICA

El doctor Alfonso López, Presidente de Colombia, visitó en octubre de 1942 la vecina República de Venezuela. Fue recibido en Caracas por el Presidente Medina y durante su permanencia en esa ciudad fue objeto de las mayores atenciones. El Gobierno de Venezuela le confirió el Collar de la Orden del Libertador Simón Bolívar. El Presidente Medina fue invitado a visitar a Colombia.

La carretera entre Estados Unidos y Alaska a través del Dominio del Canadá, fue inaugurada en noviembre de 1942. Esta carretera cuya longitud es de 2.673 kilómetros, tiene una anchura de 8 metros y alcanza una altura de 1.200 metros sobre el nivel del mar en su mayor elevación. En su construcción hubo que incluir 200 puentes. Diez mil soldados y dos mil civiles trabajaron en esta obra durante seis meses.

En noviembre de 1942 se inauguró el puente internacional que une por ferrocarril a México y Guatemala. La terminación de tan importante vía favorece no sólo a estos países sino también a las demás repúblicas de Centro América.

Los Presidentes de Cuba y Ecuador, Gral. Fulgencio Batista y Dr. Carlos Arroyo del Río, visitaron al Presidente de los Estados Unidos, Franklin D. Roosevelt para tratar sobre

problemas de guerra y para realizar un mayor acercamiento de los países del Continente Occidental. De paso el Dr. Arroyo del Río se detuvo en Bogotá, Colombia, donde fue recibido con gran cordialidad y debidamente atendido.

El Servicio Interamericano de Salud Pública con la colaboración del Ministerio de Higiene, Trabajo y Previsión Social de Colombia, ha emprendido una campaña de higienización en este país, para la cual desarrolla un vasto plan que será de gran utilidad para Colombia.

El centenario de la traslación de los restos del Libertador Simón Bolívar a Caracas, 17 de diciembre de 1942, fue celebrado solemnemente en esa ciudad con una Exposición Industrial y Agropecuaria; además el Ejecutivo Federal y algunas instituciones privadas organizaron una Exposición Etnológica y numerosos festejos para hacer agradable la permanencia de sus visitantes en esta época.

En los países de Colombia, Venezuela y Ecuador habrá servicios especiales de turismo. La labor de esta empresa, "Evi", no tiene más finalidad que fomentar el turismo y facilitar el intercambio comercial entre los países Grancolombianos.

El señor Francisco Taylor, director del museo metropolitano de New York, realizó una gira de estudio por Sur América; a su paso por Bogotá, dictó varias conferencias y elogió nuestro museo colonial.

El 22 de febrero de 1943 se inauguró en la Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia, el Instituto Meteorológico Interamericano. Concurrieron al acto las autoridades civiles y eclesiásticas; profesores y alumnos, un grupo de señoritas en calidad de Madrinas de las 21 repúblicas y numerosos invitados.

Después de algunos discursos relativos al acto, fueron obsequiados en el Club Unión con una alegre y elegante fiesta.

El curso durará seis meses y tiene por objeto preparar cerca de 200 jóvenes de toda América en el conocimiento de la Meteorología, los cuales prestarán grandes servicios a sus países.

El notable internacionalista brasilero, Afranio Mello Franco, dejó de existir a principios del presente año. Colombia recordará siempre su pacifista intervención en la controversia sobre Leticia. Este gran estadista prestó valiosos servicios a la política de solidaridad continental.

Mister Henry Wallace, vicepresidente de los Estados Unidos, visitó oficialmente los países suramericanos: Costarrica, Panamá, Colombia, Perú, Boli-

via, Chile y Ecuador, donde fue recibido con gran entusiasmo por las altas autoridades, cuerpos diplomáticos, etc., lo mismo que por parte de los ciudadanos de cada una de las repúblicas, que lo aclamaron con muestras de general simpatía. Se le concedieron honores y fue grandemente festejado en todas partes.

En la República del Uruguay fue transmitido el mando del doctor Alfredo Baldomir al doctor Juan José Amézagá, Presidente electo en noviembre de 1942.

La Academia Militar Ramírez, de Colombia, visitó los países Ecuador y Perú donde fue recibida con muestras de franca y cordial amistad, que tanto su rector como sus alumnos supieron agradecer.

La explosión de una fábrica de pólvora, causó la muerte de quince personas y diez heridos graves, en la ciudad de Arequipa, Perú.

La International Balsa Corporation de Costarrica ha sido contratada por la Junta de abastecimientos de defensa de los Estados Unidos para la producción de madera de balsa con fines de guerra. Para la experimentación explotará una plantación de 500 hectáreas.

Bolivia declaró la guerra a las potencias del eje el día 7 de marzo de 1943. El Presidente Peñaranda ordenó la movili-

zación integral para la defensa y se hace solidario de la causa aliada.

Con motivo del Día de las Américas 14 de abril, el Club Rotario en Medellín, ofreció un lujoso almuerzo a los ciudadanos de las repúblicas americanas residentes en la ciudad y muy especialmente a los profesores y alumnos del Instituto Meteorológico Interamericano.

Los cultivadores antioqueños de orquídeas enviaron a Miami veinte cajas de diferentes clases para una exposición floral que se hizo en esa ciudad para celebrar este día.

En Monterrey, México, se entrevistaron el Presidente Avila Camacho y el Presidente Roosevelt y desde allí fueron transmitidos por radio sus mensajes como prueba de solidaridad continental.

Un voraz incendio destruyó la Biblioteca Nacional de Lima; sólo se salvaron del fuego los libros de las secciones enciclopédicas y revistas, los incunables y el archivo nacional. El Ministerio de Educación proyecta la reconstrucción para la mayor brevedad posible, pero estas pérdidas son lamentables para la cultura del país.

VIDA ESCOLAR

1942

Dolly Mejía M.

Fiesta del maestro

El 28 de septiembre del año próximo pasado se celebró, como de costumbre, la fiesta del maestro. Las alumnas del Instituto rindieron un cálido homenaje a sus profesoras.

Entre las festividades que se llevaron a cabo recordamos las siguientes: una velación muy solemne en la Iglesia de Nuestra Señora del Sagrado Corazón; una Misa en la Capilla del Colegio. Las alumnas de quinto año de Magisterio ofrecieron a todo el profesorado del plantel un regio programa radial que fue difundido por los micrófonos de la Emisora Cla-

ridad. En dicho programa tomaron parte: el profesor y pianista español, señor Joaquín Fuster; el gran compositor antioqueño, señor Carlos Vieco; un conjunto de cuerdas, dirigido por nuestra compañera Ofelia Tamayo; varios números de canto a cargo de algunas alumnas del grupo. La locución estuvo a cargo de Angela González y Dolly Mejía. Cada número musical fue ilustrado en una forma perfecta.

Esperamos que las alumnas continúen siempre brindando a sus profesoras tan bella y significativa fiesta, tal como ellas se lo merecen.

INSTITUTO GENERAL FEMENINO

PRIMERA SEGUNDA



LILI GONZÁLEZ M.



ANA RODRÍGUEZ Z.



ESTHER BARAHONA L.



NIIDIA NIETO S.



DIANA CORTÉS S.



NIIDIA DE CORDOVA E.



LUCY BATÚ R.



NIIDIA SALAS L.



FLORY NIETO S.



IRIS TRANCO V.



MARÍA SANDOZ E.



MARCELINA RODRÍGUEZ P.



LINA JIRON C.



LINA RODRÍGUEZ A.



MARÍA VELASCO G.

BACHILLERES 1942



MARGARITA MARTÍNEZ L.



LINA SANDOZ R.



SOFÍA CORTÉS S.

Día de la Raza

El 12 de octubre del año próximo pasado se organizó un imponente desfile en el cual tomaron parte todos los colegios y entidades oficiales, para celebrar dignamente el "Día de la Raza".

Nuestro Instituto, correctamente uniformado y llevando en alto las banderas de nuestras repúblicas hermanas, concurrió a la festividad.

Nuevamente fue felicitado por su presentación, disciplina y comportamiento.

Semana universitaria

Otra vez, los universitarios organizaron su semana "clásica". Las alumnas del Instituto fueron llamadas a colaborar con ellos.

Fueron elegidas diez encantadoras muchachas, para presidir sus festividades; en los amplios salones de la Facultad de Derecho se coronó a las simpáticas princesas. Fueron ellas; Maruja Vargas, Olga Tobón, etc.

Conferencias

Asistimos al Paraninfo de la Universidad de Antioquia para escuchar la autorizada palabra del eminente profesor francés Paul Rivet, quien disertó sobre temas interesantes de Antropología, Arqueología, Etnografía, Sociología, etc.

Clausura de estudios

Con gran solemnidad, el Instituto celebró su clausura de estudios. La ceremonia tuvo lugar en el elegante Teatro de

La Avenida. Asistieron distinguidos personajes de la Dirección de Educación Pública, los padres de las alumnas y las personas adictas al Colegio.

El doctor Iván Correa hizo la presentación del acto en forma tal, que todas las alumnas no podemos menos que agradecer sus gentiles frases de elogio y estímulo.

En los números artísticos tomaron parte: la orquesta dirigida por el profesor Jaime Santamaría; la exquisita soprano y alumna del colegio, señorita Alba del Castillo, y el gran conjunto de cuerdas dirigido por el maestro Nicolás Torres.

Por último, la directora señorita Lola González, hizo entrega de los diplomas a las siguientes alumnas:

En Bachillerato:

Miriam Botero, Blanca Castro, Margarita Córdoba, Berta Díaz, Ester Rabinovich, Lucy Ortiz, Fanny Montoya, Isabelina Restrepo, Lía Monsalve, Inés Franco, Fabiola Gómez, Lillian Jiménez, Marta Velásquez, Margarita Barrera, Selfia Cortés, Ligia Sadder. Con excepción de unas pocas, todas continúan estudios en las Facultades Universitarias.

En Magisterio:

Mariela Areiza, Myriam Arteaga, Mercedes Cano, Nury Céspedes, Celia Giraldo, Gilma Giraldo, Angela González, Nelly Hernández, Fabiola Hinstrosa, María Jesús Hinstrosa, Blanca Martínez, Dolly Mejía, Graciela Molina, Ligia Morales, Fabiola Palacio, Amparo Res-

trepo, Angela Restrepo, Maruja Restrepo, Gloria Rey, Elcira Salazar, Noemy Sierra, Ofelia Tamayo, Olga Tobón, Aminta Toro, Maruja Vargas, Margarita Vélez, Gilma Villegas, Rosa Zárate, cuya mayoría está ya ejerciendo su profesión.

En Comercio:

Josefina González, Rosario Arregocés, Marta Londoño, Angela Henao, Matilde Posada, Angela Hernández.

Tes

Por motivo de la Semana Universitaria, los muchachos ofrecieron a sus diez lindísimas reinas un elegante te, en los salones del Astor.

Para festejar a las reinas de los estudiantes, el Instituto ofreció una simpática fiesta. Estuvo muy animada y dentro de la mayor cordialidad y camaradería.

Para festejar a las alumnas graduadas, el Instituto les ofreció un magnífico te. A él asistieron el Sr. Director de Educa-

ción Pública y otras entidades oficiales y todo el profesorado.

Como es su costumbre, el señor José Ignacio González festejó a sus alumnas con un animado te, en el Bosque de la Independencia. Agradecemos su gentileza.

La señorita Teresa Arango R. ofreció a sus alumnas graduadas en Magisterio una simpática fiesta al aire libre en el bello sitio que constituye el Bosque de la Independencia.

Sabemos agradecer a nuestra querida profesora su delicada atención.

Despedida

Las alumnas graduadas en el año próximo pasado, damos, por medio de esta revista, nuestros sinceros agradecimientos a todo el personal directivo del Colegio que en una u otra forma contribuyó a nuestra formación moral, intelectual y física.

Al despedirnos para siempre de ellos y de nuestro amado Colegio, el agradecimiento y la gratitud nos acompañarán siempre.

1943

Alumnas de 6o. año de Bachillerato

Cambio de Directora

Este año escolar nos recibió con una doble noticia: el retiro de la señorita Lola González de la dirección del colegio y el

arribo a ella de doña Rosita Echeverri v. de Trujillo.

Difícil nos es expresar los contradictorios sentimientos que nos produjo esto: tristeza por no volver a sentir la suave

presencia de nuestra querida ex-directora, y alegría porque quien la reemplaza tiene todas las condiciones que tan delicado puesto exige. Tal vez al saber la nueva pensamos inconscientemente que aquí se ha cumplido aquello de que "no hay mal que por bien no venga.

Pésames

Está de luto por la desaparición de su señora abuela, la señorita Martha Betancourt. Con ella sentimos su pena.

También guarda luto por la muerte de un hermano la señora Jesusita Vallejo de Mora. La acompañamos en su duelo.

Damos también el pésame por sus recientes duelos a las niñas Gilma y Martha Castriellón, Mariela Flórez, Doris y Daysi Martínez, Libia Bustamante, Lucía González, Ofelia Sierra, Margarita Vélez, Lucía Márquez, Margarita Pérez, Blanca Peláez, Luz Elena Jaramillo, Lola, Cecilia y Lucía Muñoz y Ester Molina.

Junta Estudiantil

En estos primeros meses del año, fecundos en innovaciones, doña Rosita ha establecido una Junta Estudiantil, con representación de una alumna por cada grupo, que tiene por objeto trabajar en pro del colegio y de su buena marcha.

Concursos

Se ha abierto en el colegio un concurso literario para los dos últimos años de escuela

secundaria. Esperamos que se den a conocer los talentos inéditos que debe haber en el alumado.

También la Universidad de Antioquia ha abierto un concurso literario que se cerrará el 6 de mayo de este año. Agradecemos al Comité su invitación a colaborar y esperamos que haya quien recoja el reto.

Visitas

En los últimos días de marzo fuimos honradas con la visita del doctor Elias Quijano, quien dio a las alumnas de bachillerato una conferencia sobre la manera como se llevarán a cabo los exámenes en este año.

Lemos sido honradas con la visita del Inspector Nacional de Magisterio, Sr. Barrios.

Grados

Al finalizar el año de 1942 recibieron el título de Ingeniero Químico, los señores Guillermo Ortiz y Jorge Lalinde, profesores del Instituto, los felicitamos.

Congreso estudiantil

Hemos tenido noticia de que existe un proyecto de hacer un congreso interamericano de estudiantes. Aplaudimos la idea y esperamos que se realice el magnífico plan.

Operación

Fue sometida a una intervención quirúrgica la niña Teresi-

ta Trujillo. Celebramos su rápida mejoría.

Despedida

En los primeros días del año el señor Carlos Borja, entrenador de Basquet-ball en el colegio, regresó a México, su patria. Lamentamos su ausencia y le agradecemos el interés que tuvo por el Instituto.

Biblioteca

Los días 11 y 18 de febrero de este año hubo en nuestra biblioteca interesantísimas exposiciones de las obras últimamente adquiridas, con el objeto de que las alumnas tomen sus notas bibliográficas para posteriores consultas.

Con motivo de la SEMANA DEL INSTITUTO, los señores gerentes de las librerías, regalaron magníficas obras con destino a la biblioteca del Instituto. Les presentamos nuestro sincero agradecimiento.

Nuevas profesoras

Fueron nombradas Directoras de grupo y profesoras del Instituto: la señora Bernarda Arredondo de Uribe, quien en otro tiempo había desempeñado este cargo, y las señoritas Angela Villa, Inés Arango y Domitila González, ex-alumna del Instituto y profesora en la escuela anexa desde 1942.

También estuvo como profesora por algún tiempo la seño-

ra Olga Mejía de Correa, pero fue nombrada para otro puesto. Lamentamos su retiro del colegio donde se había ganado el cariño de sus discípulas.

Deportes

Además del equipo "Chamacas" del Instituto, que ganó el campeonato el año pasado, se han fundado en el colegio nuevos equipos de basquet-ball, entrenados por el señor Saúl Peláez. Esperamos den tan buenos resultados como el anterior.

Películas

Las alumnas internas fueron obsequiadas por la Oficina de Coordinación Internacional con la exhibición de las películas: "Cadetes aéreos", "Mujeres en la guerra", y "Orquesta junior de California". Quedamos agradecidísimas.

Excursiones

Los grupos 5o. de agisterio y 5o. y 6o. de Bachillerato, fueron en excursión a Puerto Berrío. No sólo investigaron mucho sobre la vida del gran río Magdalena, sino que pasaron unos días muy agradables y fueron enormemente atendidas.

También las alumnas de los otros grupos hicieron excursiones a Limón, La Colonia de Vacaciones de San Cristóbal, Santa Helena y Rionegro, de donde trajeron muy gratas impresiones.

LIBROS RECIBIDOS

De Octubre de 1942 a Mayo de 1943

Donaciones:

Química	Bruño
Ortografía española	J. Martínez Mier
Gramática francesa	Luis Francoz
Puericultura	Puig y Roig
La educación pública en Boyacá . .	G. Vargas Rubiano
Utilidad pedagógica de la filosofía	Julio E. Blanco
Material pedagógico moderno . . .	M. Legrand
Discurso de recepción de don Jorge Alvarez Lleras y respuesta del Sr. Académico Víctor E. Caro	Academia Colombiana

Donación de la Sociedad Colombiana Panamericana:

El Parlamento. Discurso	Guillermo Alonso Fújol
-----------------------------------	------------------------

Publicaciones de la Unión Panamericana:

Programa básico de lectura	W. S. Gray.
Cómo estudiar la conducta del niño	Gertrude Driscoll
Hacia la reforma de la escuela secundaria	
Las Américas. 1943.	

De la Dirección de Cultura de Venezuela.

Mensaje del General Isaías Medina	Presidente de Venezuela
Venezuela ante el futuro	
Medina ante el pueblo de Venezuela	
Viaje a las regiones equinociales del Nuevo Continente. T. IV y V.	A. de Humboldt

Donación del Sr. Ricardo Zapata:

Charlas pedagógicas	William James
Estudios varios	Francisco José de Caldas

De la Dirección de Educación Pública. — Depto. del Valle:

Jorge Isaacs. El caballero de las lágrimas	Luis Carlos Velasco Madriñán
--	------------------------------

Donación de la Tipografía Bedout:

Geografía elemental de la República de Colombia	José Manuel Botero
---	--------------------

Donación del autor:

Clásicos franceses Luis Carlos Velásquez

Donación del autor:

Anuario bibliográfico cubano Fermín Peraza Sarausa

Donación de la señorita Lola González:

El drama de Asia John Gunther

Donación de la señorita Marta Batacourt:

Magallanes (La aventura más audaz de la humanidad) Stefan Zweig

Donación de la señorita Albertina Moreno:

Las civilizaciones antiguas del Asia Menor (Colección Labor) Félix Sartre

De la Biblioteca Nacional:

Colombia en cifras. Edición extraordinaria de "El mes financiero y económico" Nro. 44. Enero 1941

Antología Bolivariana Ediciones "Antena"

Qué hora es? Historia del reloj M. Ilin

Cuentos del lugar y de la manigua Adel López Gómez

La voz en el eco. Versiones Carlos López Narváez

Romancero colombiano Biblioteca popular de cultura colombiana

Selecciones poéticas José Santos Chocano

Memorias de un abanderado José Ma. Espinosa Prieto

La Mesa de Juan Díaz Pedro Alejo Rodríguez

Historia de Colombia. Para la enseñanza secundaria Manuel José Forero

Retazos de Historia. La Colonia Guillermo Hernández de Alba

Transmisión del mando. 1942 Publicación oficial

Declaraciones presidenciales

T. I — II — IV. Publicación oficial

Mensaje del Presidente de la República. 1942 Publicación oficial

Conferencia sobre el descubrimiento del río Amazonas Juan B. Bueno Medina

La guerra mundial y la política internacional de Colombia Publicación oficial

Nuestro lindo país colombiano Daniel Samper Ortega

De la Dotación Carnegie para la**Paz Internacional:**

El desarrollo de las ideas en los EE. UU. T. II Vernon Louis Parrington

Donación del señor Esleve Dulin:

- Nuevas leyes de la alimentación humana P. Koutchakoff
El equilibrio ácido-básico J. Esteve Dulin

Donación del Sr. Fermin Peraza:

- Primer congreso internacional de archiveros, bibliotecarios y conservadores de museos del Caribe.
Acta final Habana
Credo de libertad. La Constitución y otros documentos históricos de los Estados Unidos. (Folleto) Washington
Informe de Educación 1943 Depto. de Caldas

Librería Central:

- Tom Jones, 2 tomos Henry Fielding

Librería Siglo XX:

- Historia e historiadores del siglo XX G. P. Gooch
Poesías "Almafuerte". Pedro B. Palacios
Los Dictadores Jacques Bainville
Vida de Luis Carlos Prestes Jorge Amado

Librería Cordobesa:

- Los tres pelos del diablo Hermanos Grimm
Yo fui secretaria privada de Winston Churchill Phyllis Moir
La sabiduría de Goethe Emil Ludwig
El hombre que fue jueves G. K. Chesterton
El pensamiento vivo de Sarmiento Ricardo Rojas

Librería Nueva:

- Colón el descubridor Washington Irving

Librería de L. Hurtado:

- Cartas de mi molino Alfonso Daudet

Librería de Carlos Gaviria:

- Graziella Alfonso de Lamartine

Librería "Voluntad":

- Los titanes de la literatura infantil Ediciones Anaconda
La educación intelectual y moral Gabriel Compayré
Historia de los Estados Unidos Firmin Roz

Librería de A. J. Cano:

- Cuentos y crónicas Sofia Ospina de Navarro
Persia antigua y la civilización irania C. Huart

Librería La pluma de oro:

- La educación del hijo Constancio Vigil
El erial Constancio Vigil

Librería Búfalo:

- Crimen y castigo F. Dostoievski
Paleografía española Carlos Millares
Jauja. Cuentos de niños Alvaro Yunke
La tierra tiene sed (Comedia) Alicia Garcitoral
Eterna juventud. Consejos para
conseguirla y conservarla Elinor Glyn
Manual del florista artificial Bastus
Erasmus Stefan Zweig
Recetas prácticas de cocina Elena Sánchez Vélez
Platos, postres y licores de banana Maraya Vélez
Una mujer Natalia Ocampo de Sánchez

Señorita Tulia Restrepo G.:

- Platero y yo Juan Ramón Jiménez
Al oído femenino Marcelino Uribe Arango
El dominio de sí mismo Paul C. Jagot
Poemas de adolescencia Rubén Darío
Crónica Política Rubén Darío
Revista "Temas" (Colección)

Del autor:

- Semblanzas y comentarios Luis de Greiff

Señorita María Tobón:

- La educación religiosa Ramón Ruiz Amado

Señorita Carmen Rosa Mira:

- El cuerpo humano y la salud Blaisdell

Adquiridos por la biblioteca:

- Manual de labores, corte y confec-
ción. 2 ejemplares Lya González Acha
El pensamiento vivo de Tolstoi Stefan Zweig
Antropogeografía colombiana Ramón Franco
Historia universal de la literatura.
Tomo XIII Prampolini

**Serie Nro. 1 de Biblioteca popular
de cultura colombiana:**

- Historia de la gobernación de An-
tioquia y de la del Chocó Juan de Castellanos
Memorias de un abanderado José Ma. Espinosa Prieto

Reminiscencias Santa Fé y Bogotá. T. I	José Ma. Cordovez Moure
Semanario del Nuevo Reino de Gra- nada	Francisco José de Caldas
De Bogotá al atlántico	Santiago Pérez Triana
El Alférez Real	Eustaquio Palacios
El rejo de enlazar	Eugenio Díaz Castro
Viaje del mundo	Pedro Ordóñez de Ceballos
Peregrinación de Alpha	Manuel Ancízar
Recuerdos de la Nueva Granada . .	Pierre D'Espagnat
Cuentos del hogar	Norberto Torcal
Beowulf	Colección Araluce
Historias de Plutarco	Colección Araluce
Historias de Tennyson	Colección Araluce
El hombre que vendió su sombra . .	Colección Araluce
Historia de Colombia. Para la en- señanza secundaria	Manuel José Forero
Historia de la Literatura española y universal	Alberto Risco
Elementos de Física	Colección Edelvives (F. T. D.)
Elementos de Química	Colección Edelvives (F. T. D.)
Historia Universal	Colección Edelvives (F. T. D.)
Historia Universal. Tomos I y II . .	Rafael M. Granados
Botánica colombiana elemental . .	Enrique Pérez Arbeláez
Mujeres de América	Bernardo Uribe Muñoz
Juan Grillín. Aventuras pintores- cas de un niño antioqueño	Ernesto González
La Academia Antioqueña de Histo- ria y sus hombres. — Apuntes biográficos	José Solís Moncada
Nuevos momentos estelares de la humanidad	Stefan Zweig
Las riquezas de la tierra	Semjonov
Manual de geografía económica . .	J. F. Horrabin
Historia de un alma	Autobiografía de Santa Teresita del Niño Jesús
Los alemanes en la conquista de América	Germán Arciniegas
Geografía de Colombia. Curso su- perior	Hno. Justo Ramón
Historia analítica de Colombia . . .	Manuel José Forero
Lecturas modernas españolas . . .	E. Scarpa
El cartero del rey. — La luna nue- va	R. Tagore
La segunda guerra mundial	Selección de Armando Bazan
La independencia de la India	Gandhi
Química	J. A. Babor

Castlión contra Calvino	Stefan Zweig
Exploraciones del Amazonas	F. Keller y J. Crevaux
Problemas americanos	Eduardo Salazar
Historia contemporánea de Europa	Carlos Alberto Carranza

Colección Labor:

La India	Sten Konow
La escuela nueva	Lourenco Filho
La educación cívica	G. Kerschensteiner
Higiene escolar	L. Burgerstein
Etnografía	Michael Haberland
Vida económica de los pueblos	F. Krause
Federico Froebel	J. Prüfer
Anormalidades mentales	E. Stern
Redescubrimiento de América	Waldo Frank
Texto de redacción y correspondencia comercial	Ernesto Jones García
Ideas modernas acerca de los niños	Alfredo Binet
Historia de la literatura americana	Luis Alberto Sánchez
Catecismo de la doctrina cristiana	José Deharve
América ante América	Carleton Beals
Five great comedies	Shakespeare
Five great tragedies	Shakespeare
The Summing up.	S. Maugham

Viajes y Aventuras:

El Continente misterioso. 2 T.	E. M. Stanley
Tragedias del mundo polar	Julio Payer
Por tierras de canibales	Julio Garnier
Tempestades y naufragios	S. Reynal
La China milenaria	A. Posielgue
Una excursión por Tierra Santa	Abate Nicolás
Pieles rojas del Missouri	Catlin y Whympfer
La India de los Rajáhs	Luis Rousselet

CANJES

Revista Nacional de Cultura	Caracas
Civilización	Barranquilla
Horizontes. Órgano de la Asociación Santandereana de Maestros	Bucaramanga
Facultad de Agronomía	Medellín
Iberá	Monte Caseros, Argentina
Boletín Agrícola	Mendoza, Argentina
Boletín Agrícola, Sociedad de Agricultores	Medellín
Manizales	Manizales

Selecciones del Reader's Digest . . .	New York
Cervantes, Revista bibliográfica . . .	Habana
Aurora	Bucaramanga
En Guardia para la defensa de las Américas	Washington
Temas	Medellín
Lectura para maestros	Unión Panamericana, Washington
Universidad de Antioquia	Medellín
Progreso, S. de M. P.	Medellín
Viajeros	Cali
Repertorio Boyacense	Tunja
Organización comercial	Bucaramanga
Fragmentos	Cúcuta
Voces del Colegio, Colegio de La Enseñanza	Medellín
Revista de Higiene, Ministerio de Higiene	Bogotá
Salud y Sanidad, Ministerio de Hi- giene	Bogotá
Instituto obrero	Medellín
El Santísimo Rosario	Bogotá
Revista Javeriana	Bogotá
Curvas y rectas	Medellín
Mundo alegre	Bucaramanga
Cultura y Deportes	El Centro
Abside	México D. F.
Gaceta de Literatura	México D. F.
Actualidades	Libano
Registro Municipal	Bogotá
Inquietudes, Colegio Universitario Educación, Dirección de Cultura . .	Socorro Caracas
Resumen quincenal de sucesos in- ternacionales, Dotación Carnegie	New York
Cruz Roja	Medellín
Letras y Encajes	Medellín
Boletín clínico, Facultad de Medi- cina	Medellín
Civismo, S. de M. P.	Manizales
Revista de Misiones	Bogotá
Boletín de la Unión Panamericana	Washington
Colegio de San José	Medellín
Amigos del Arte	Medellín
Boletín de la Sociedad Geográfica de Colombia	Bogotá
Juventud Ignaciana	Medellín
Ecós de la Sultana	Barrancabermeja
Juventud bartolina	Bogotá

Gaceta militar de la juventud . . .	Lima
Ariel	Manizales
La Revista de León	León. Nicaragua
San Simón. Col. de San Simón . .	Ibagué
Revista de la Academia colombiana de ciencias	Bogotá
Venezuela	Caracas
Anales de la Universidad de Na- riño	Pasto
Orden Público	Puerto Rico
Boletín del anuario bibliográfico cubano	Habana
Ward's Natural Science Bulletin . .	Rochester N. Y.
Anuario del Liceo Benalcázar . . .	Cali
Atlántida	Cartagena
Rueca	México
Estudios de Derecho. Universidad de Antioquia	Medellín
Esfuerzo y Triunfo. Escuela de Ciegos	Medellín
Memoria de 1925 a 1942. Escuela de Ciegos	Medellín
Ferrocarril de Antioquia. Informe a la H. Asamblea	Victor Carvajal Ortega
Mensaje del Gobernador de Antio- quia a la H. Asamblea	Pedro Claver Aguirre
Boletín del museo arqueológico de Colombia	Bogotá

Periódicos:

Renacimiento	Jericó
Pour la victoire	New York
El Estímulo. Escuela Córdoba . . .	Medellín
El Niño bolivariano. Sección pre- paratoria de la Universidad Bo- livariana	Medellín
El Esfuerzo	Medellín
El Estado Nacional	Bogotá
La voz del Líbano	Líbano
Pétalos	Yarumal
Impulso. Escuela Normal	Tunja
Codeba. Colegio de señoritas . . .	Barranquilla

PASATIEMPOS

Sustituir las estrellas por letras para poder leer horizontal y verticalmente:

Cuadrado

* * * * X	1a. línea: en la baraja.
* * * X *	2a. línea: tiempo de verbo.
* * X * *	3a. línea: nombre de mujer.
* X * * *	4a. línea: verbo.
X * * * *	5a. línea: nombre de un mes.

Las equis se reemplazan por una misma vocal.

Logogrifo

1 2 3 4 5 6	Nombre de varón.
6 2 1 5 3	Tiempo de verbo.
2 1 5 3	Tiempo de verbo.
2 3 2	Nombre de mujer.
5 6	Artículo
4	Vocal

Sustitúyanse los ceros por una misma vocal; las dos columnas de equis por una misma consonante cada una y léase horizontal y verticalmente después de llenar los puntos con letras:

Acróstico

* * * 0 * * *	1o. Ave.
* * X 0 X * *	2o. En el campo.
X 0 X *	3o. Ciudad.
* * * X 0 X *	4o. Fenómeno atmosférico.
* * * X 0 X	5o. Pulimento.
* X 0 X	6o. Población de Navarra.
X 0 X * *	7o. Estado asiático.
* * * 0 * * *	8o. Ave.



SUSCRIPCIONES

Serie de 12 números	\$ 2.00
” ” 6 ”	\$ 1.00
Número suelto	\$ 0.20
Número atrasado	\$ 0.40

NOTA: el valor de la suscripción se debe pagar por anticipado.

La correspondencia debe dirigirse a la “Directora de la Biblioteca del Instituto Central Femenino”.

Medellín, Colombia, S. A.

